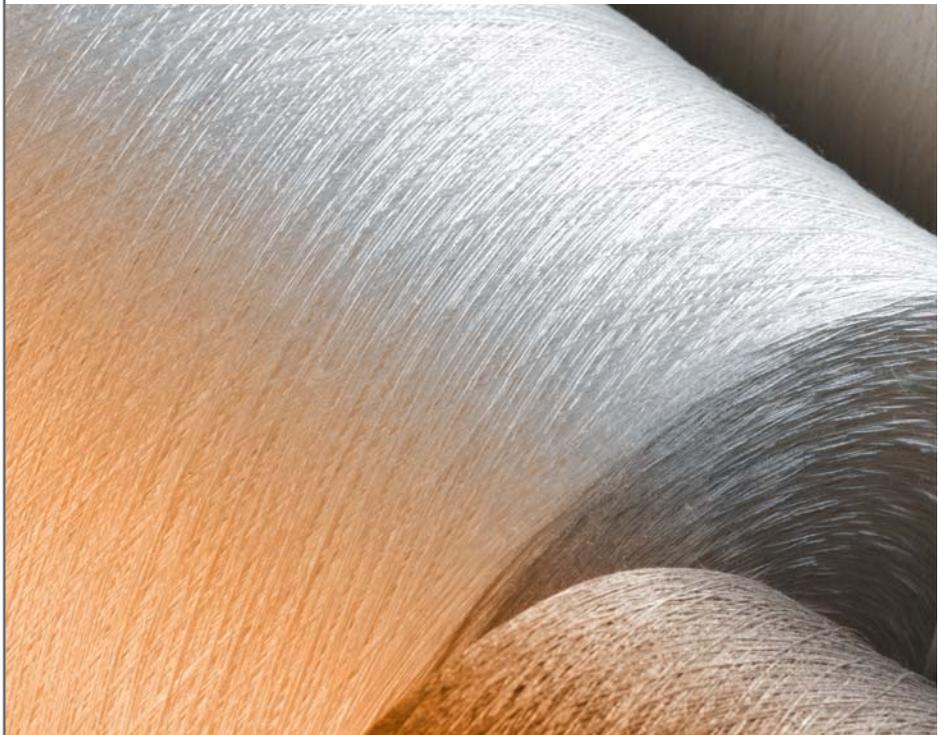


KINGDOM

ANNUAL REPORT

2008
年報



金達控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
(股票代號 : 528)

KINGDOM HOLDINGS LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(Stock code : 528)

公司資料	3
主席報告	5
管理層討論及分析	7
企業管治報告	13
董事及高級管理層	19
董事會報告	23
核數師報告	33
綜合損益表	35
綜合資產負債表	36
資產負債表	37
綜合權益變動表	38
綜合現金流量表	39
財務報表附註	41
財務摘要	92

伊犁河谷位于我国新疆维吾尔自治区西北角，是亚欧大陆干旱地带的一块“湿岛”，享有“塞外江南”之美誉。那里既有雄美的雪峰、冰川，也有俊秀的河川，既有恬静悠然的牧场，又有人神共织的农耕大地。有人说“不到伊犁，不知新疆之美”。

Yili Valley is situated in the northwestern part of Xinjiang Uigur Autonomous Region. It is an oasis surrounded by dry terrain. In view of distant snow capped mountains, rivers flow along vast expanse of flat and fertile roaming meadows. Such beautiful natural surroundings gave birth to the Chinese saying, "One knows no beauty in Xinjiang until one visits Yili".

Summer is the Best Season in Yili

伊犁的夏天是最美的

夏日，成片的亚麻花和油菜花将整个大地装扮成紫色的海洋，亚麻花铺满山坡。随着地势的起伏，层层的黄、层层的紫和绿一起在大地上滚动。

During summer one could see vast undulating meadows of purple stretch for kilometers in all directions. The purple flowers of flax decorate the Yili Valley among patches of yellows and greens.



伊犁河谷北、东、南三面环山，北面有科古琴山、婆罗科努山，南有哈克他乌山和那拉提山，中部还有乌孙山、阿吾拉勒山等横亘，构成“三山夹两谷”的地貌轮廓。三列山系向东辐合于东部的依哈比杂山汇，使伊犁河谷形成向西开敞的喇叭形谷地，可以大量接受来自大西洋的湿润水汽。因此，伊犁地区降水丰沛，气候湿润，山青水秀，物产富饶，是著名的“新疆羊”、“伊犁马”的故乡。

每年春季湿润的西风气流入伊犁河谷，由低向高处爬升，气流由暖变冷，在山前地带形成丰富的降水，迎风坡可达到600-800毫米，而西部的河谷平原区的平均降水也在200-350毫米，所以伊犁河谷是新疆最湿润的地区。夏季丰富的降水和春季天山融雪使伊犁河谷不仅水源丰富，而且丰水时间很长。

当年被乾隆誉为“出云降雨之功”的天山，孕育了伊犁独特的自然环境，也哺育了这里茁壮成长起来的亚麻。生长在这里的亚麻在暖湿气候的作用下，在充足阳光的普照下，充分舒展着枝叶，完成着自己的生长。在这里特殊气候的滋养下，这里生产的亚麻坚韧而充满力量，是上好的原材料，深受市场的喜爱。

亚麻在这里不仅是一种经济作物，更是一道美丽的风景，从破土而出到完全成熟，生命的律动随着季节的更替而变幻着美丽的风景。尤其是开花时节，娇嫩的花朵随风摇曳，粉紫的花浪层层叠叠，醉了蓝天和白云，迷了飞鸟与走兽。

Yili region is surrounded by Kegoujin and Palukenu Mountains in the north, Haketawu and Nalati Mountains in the south and bisected by Wusun and Awulala Mountains in the middle. These three mountain ranges stretch from west to east in the shape of a trumpet and locals believe for centuries that this formation of mountains lead in damp air from the west from as far as the Atlantic Ocean.

Damp air starts flowing in from the west into the Yili Valley every spring. As the warm air rises, the cooler temperature causes precipitation on the mountain slopes. The windward slopes receive on average 600 to 800 mm of rainfall and the plains further west can receive as much as 200 to 350 mm. Yili is the wettest region in the whole of Xinjiang. The thaws from the melting snow and the annual precipitation ensure reliable sources of water to the Yili region. The mountains surrounding Yili was once regarded by Emperor Qianlong as "Heavenly Mountains" which produced clouds and rain. In reality the warm but damp air, together with the sunlight, in the summer has been ideal for the growing of flax. Under these conditions the flax crops have high quality for making fine linen.

Flax is not just a cash crop. It beautifies the environment particularly during the flowering season in late summer, when the sky is crystal blue with the mating chants of the birds and wild animals.

伊犁河谷之美，源于雄壮俊秀的天山，源于圣大光明的河谷，源于静静流动的伊犁河，源于恬静生活的人

The beauty of Yili River valley originates from the grandness of Tianshan Heavenly Mountain, from the grandness of the Holy Bright Valley, from the tranquil Yili River and peaceful souls there.

金达控股有限公司所属的昭苏金地亚麻有限公司就坐落在这美丽的新疆伊犁河谷，是为了美丽的亚麻事业和我们美丽的生活。

Zhaosu Jindi Flax Company Limited, a subsidiary of Kingdom Holdings limited, is engaged in the growing and treating of flax in the beautiful Yili valley.

執行董事

任維明先生(主席)
沈躍明先生
張鴻文先生

非執行董事

顏金煒先生
John Michael May先生

獨立非執行董事

楊東輝先生
郁崇文先生
劉英傑先生

合資格會計師及公司秘書

鄭怡輝先生FCPA, CA

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681 GT
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

於香港的營業地點

香港
皇后大道東1號
太古廣場三座
28樓

核數師

畢馬威會計師事務所

法律顧問

盛德律師事務所

主要往來銀行

中國銀行如皋支行
中國銀行海鹽支行

主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
68 Fort Street
P.O. Box 705, George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

香港股份過戶登記處

卓佳證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心
26樓

股份代號

528

Eternity in Beauty 美好的东西永远美好

Golden Harvest

金色的丰收

丰收的金色铺满了大地，成熟的香气浸透每一寸空气。当现代化的机械将亚麻整齐的排列收割，金色的喜悦映红了远山，温暖了心田。金达引进了世界上最为先进的亚麻收割设备，目的就是为了提高收割效率，保证亚麻的最高品质。

The golden harvest covers the good soil and rich fragrance permeates in all directions. It is heart-warming to the farmers that modern machineries can make labor light and reap the crops in a neat and orderly manner. Kingdom Group imported state-of-the-art flax pulling machines to guarantee the efficiency of flax reaping and the top quality of flax.



本人欣然提呈金達控股有限公司(「金達」或「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零八年十二月三十一日之年度報告。

回顧年內，美國和歐洲亞麻紗產品市場需求有所放緩，乃全球經濟狀況因美國次按問題而造成無可避免的困境。縱然中國仍然維持全球最大亞麻紗供應國家的地位，但出口到全球市場無可避免亦受到影響。根據中國產業信息網的官方統計，中國於二零零八年較二零零七年同期下跌約18%至約14,000噸。然而，內地市場對亞麻紗產品需求仍然維持，足以證明中國為少數經濟增長的國家。

本集團集中於內銷，一定程度上抵銷了出口量下降的影響。然而，年內營業額減少至人民幣448,231,000元(二零零七年：人民幣537,206,000元)。進口原料價格、工資和運輸成本上升亦令毛利造成壓力，因而下跌至人民幣54,315,000元(二零零七年：人民幣108,651,000元)。

借貸增加及利率調升令股東應佔虧損於截至二零零八年十二月三十一日年度為人民幣22,827,000元(二零零七年：股東應佔溢利人民幣45,032,000元)。本公司董事會(「董事會」)不建議派發截至二零零八年十二月三十一日止年度的末期股息。

金達作為中國最大的亞麻紗紡織出口企業，憑藉優秀的品質建立值得信賴的品牌。於海外市場已展示亞麻紗銷售的良好增長機會，本集團已早設立分公司及建立的代理關係，從而加強銷售網絡佈局，以便在美國等海外市場於未來重拾升軌時抓緊機遇。本集團亦已發展內銷業務。

至於營銷力度方面，本集團完成產能擴充計劃。位於江蘇的差異化紗線新廠房已完成首年投產，而於新疆的原料生產基地的第一期亦已順利投產，透過提高生產效率及監控成本，更有效提升本集團產品的競爭力。

先進技術水平為金達穩固維持市場龍頭行業地位的關鍵之一，金達繼續引進新穎的生產技術和改善經營，使其達成目標。該等措施將有助確保金達維持在中國亞麻紗生產在國際市場的最前線，本集團目標為繼續增加市場份額，在未來的市場復甦中得益。

本集團旨在增加高支紗和各類花式紗線的生產，目標未來將有15%的產品為三十九支紗或以上的高端產品。

本集團因而深信要打造中國及全球市場的良好競爭優勢，全賴本集團全體員工的不懈努力。本人謹此代表董事會衷心感謝各位員工的努力和貢獻，以及廣大客戶、供應商及股東對我們的支持。二零零九年將是充滿挑戰的一年，我們會繼續上下一心，爭取令人滿意的成績。

主席
任維明

中國海鹽縣，二零零九年四月十七日

Linen yarns

亚麻纱

是现代工业让传统工艺变的更加出色，
我们纺出最好的亚麻纱，
整个过程保留了亚麻最本质的健康，
有着千年历史的亚麻，
因为淳朴从未退出生活的舞台，
再次证明：
自然的，才是最好的！

Traditional craft is enhanced by modern technology.
We spin the best linen yarns,
The whole process preserves the natural essence of flax.
Flax through thousands of years,
Never failed to be part of life,
Proven again:
The natural is the best!

金达产品工艺范围涉及亚麻纱生产全部。

湿纺亚麻纱，包括长纺和短纺

每年提供1万吨以上湿纺亚麻纱，规格在2.5-70公支，可为世界各地买家提供理想货源，不断了解客户意见和资讯以满足客户的要求。

Kingdom Group is an integrated manufacturer of linen yarns:

wet spun yarns of both long and short fibers

The group has annual production capacity of over 10,000 tons of yarns with counts from 2.5 Nm to 70 Nm. Aiming to be the most ideal supplier with total customer satisfaction, we interact continually with our clients for their feedbacks and comments.



業務回顧

整體表現

有見全球經濟不景氣對出口銷售所造成的壓力，本集團針對新國際市場的發展，加強國內市場的銷售力度，積極建立國內銷售團隊，以減低出口量下降對本集團的影響。回顧年內，本集團的亞麻紗總銷售量達7,961噸。

隨著國內亞麻紗市場銷售力度的加強，本集團內銷於二零零八年下半年成功超越外銷，二零零八年內銷收入達人民幣246,353,000元，較二零零七年同期上升2%，佔二零零八年總銷售收入的55%（二零零七年：45%）。外銷方面，二零零八年外銷收入達人民幣201,878,000元（二零零七年：人民幣295,314,000元），本集團佔中國整體亞麻紗出口量約31%，繼續保持國內亞麻紗出口的領導地位。

回顧年內，本集團嚴謹監察原材料價格上升對生產成本的影響。本集團亦透過控制非生產性項目投資，透過技術創新降低成本，致力改善營運效率。

開拓海外市場，為未來市場復甦作好準備

回顧年內，本集團致力保持海外市場份額，為未來市場復甦作好準備。於歐洲市場，本集團意大利銷售附屬公司在首個全年營運內於當地的銷售量於二零零八年為409噸。本集團於二零零八年在土耳其成功建立可靠的新代理安排，增加了客戶訂單數量。未來歐洲市場將繼續成為本集團海外市場的重要發展據點。

於非歐洲市場，本集團於二零零八年拓展進度亦表現理想。本集團於日本市場的銷售量較去年上升146%，在巴西等新興市場亦建立良好的發展根基。本集團將會進一步完善海外銷售網絡。

研發成果及得獎項目

於回顧年內，本集團研發隊伍旨在提高產品品質和降低生產成本，更成功開發色紡紗、竹節紗、高捻度紗等花式紗線。國家專利局已確認兩項新專利。此外，本集團預計完成新型細紗機的研製工作，進一步提升產品質素，以增加產品的競爭力。

本集團對於二零零八年內成功獲得多項行業殊榮深感榮幸，包括入選中國麻紡行業競爭力10強，同時本集團旗下「紫薇CRAPE MYRTLE」品牌亦被定為二零零八年嘉興市出口名牌，進一步鞏固於中國紡織行業的領導地位。

管理層討論及分析

新生產設施落成

本集團於江蘇亞麻差異化紗線廠房的新生產工廠，已於二零零八年十月全部正式投入生產，回顧年內的產量達約712噸，廠房設計年產能約4,000噸。新生產基地能夠提高本集團多樣化產品的生產能力及擴大規模效益，從而提高本集團的競爭力。

原料生產正式投產

本集團於新疆昭蘇縣的原料生產第一期項目於二零零八年十月正式投產，打麻機廠房設計年產能約3,000噸。新疆原料基地為中國首個雨露麻工廠，能夠生產有機亞麻纖維。隨著中國雨露麻的需求進一步擴大，本集團認為，透過提供上述優質亞麻紗原料，將可日後為本集團在海外市場穩佔重要席位。本集團所生產的原料成本較進口為低，將有助穩定及降低本集團的生產成本。此外，原料生產過程中所產生的副產品可向第三方銷售，進一步有助擴大本集團的收入來源。

財務回顧

營業額

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團的營業額約達人民幣448,231,000元(二零零七年度：人民幣537,206,000元)。本集團憑著本身優質的品牌、靈活的市場策略及於行業的領導地位，減低了市場需求因全球性經濟不景氣而有所放緩的影響，保持營業額於健康水平。

下表概述本集團銷售點於相關期間的營業額：

銷售地區：	營業額	
	二零零八年	二零零七年
中國	246,353,000	241,892,000
歐盟國家	145,156,000	124,415,000
非歐盟國家	56,722,000	170,899,000
合共	448,231,000	537,206,000

毛利及毛利率

回顧年內，由於環球經濟環境不景氣，降低了市場對亞麻產品的需求，加上進口原料成本上漲，為本集團的出口造成壓力。於二零零八年，本集團積極提高內銷市場佔總銷售的比重，而原材料生產基地部分亦自二零零八年下半年正式投產，並實施嚴謹的成本控制措施，此等因素導致毛利仍跌至人民幣54,315,000元（二零零七年：人民幣108,651,000元），毛利率於二零零八年約為12.1%（二零零七年：20.2%）。

開支

於二零零八年，本集團的銷售及分銷開支約達人民幣17,700,000元（二零零七年：人民幣15,945,000元），佔二零零八年總營業額的約3.9%（二零零七年：3.0%）。

於二零零八年，本集團的行政費用約達人民幣38,292,000元（二零零七年：人民幣29,571,000元），佔二零零八年總營業額的約8.5%（二零零七年：5.5%）。行政費用的增加，主要是由於計提壞賬準備人民幣2,550,000元，以及二零零八年正式開始經營的子公司包括Kingdom Europe S.R.L.，昭蘇金地亞麻有限公司和江蘇紫薇亞麻有限公司行政費用的增加。

於二零零八年，融資成本淨額為約人民幣23,361,000元（二零零七年：人民幣15,090,000元）。融資成本的上升主要是由於銀行借貸及借貸利率上升所致。

股東應佔虧損／溢利

本集團於二零零八年，股東應佔虧損約人民幣22,827,000元（二零零七年：股東應佔溢利人民幣45,032,000元）。於二零零八年，本集團的淨虧損率為約5.1%（二零零七年：淨溢利率8.4%）。於二零零八年，淨溢利率比去年下降是由於毛利率下降，行政費用以及借貸成本上升的影響所致。

流動資金及財務資源

於二零零八年十二月三十一日，本集團的流動資產淨值約人民幣200,371,000元（二零零七年十二月三十一日：人民幣343,159,000元）。本集團透過以內部資產資源及銀行借貸為其營運提供資金。於二零零八年十二月三十一日，本集團的現金及銀行存款約人民幣107,899,000元（二零零七年十二月三十一日：人民幣158,256,000元）。於二零零八年十二月三十一日，本集團的流動比率約140.3%（二零零七年十二月三十一日：185.0%）。

管理層討論及分析

本集團於二零零八年十二月三十一日的股東資金約人民幣634,909,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣674,226,000元)。於二零零八年十二月三十一日，本集團由結算日起十二月個月內應付的銀行借貸約人民幣386,590,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣205,714,000元)，而長期借貸約達人民幣30,000,000元(二零零七年十二月三十一日：人民幣75,000,000元)，連同作出的總資本負債比率(即總借貸／股東資金)約65.6%(二零零七年十二月三十一日：41.6%)。

於二零零八年十二月三十一日，本集團擁有未使用循環授信額度人民幣229,998,000元。

自於聯交所上市後，本集團的財務優勢大大得到改善。董事會相信計及二零零九年預計的資本開支，本集團現有的財務資源將足夠本集團日後需要。

資本承擔

於二零零八年十二月三十一日，本集團不在綜合財務報表撥備的物業、廠房及設備的資本承擔為人民幣5,294,000元。

或有負債

於二零零八年十二月三十一日，本集團並無或有負債。

集團資產抵押

於二零零八年十二月三十一日，本集團的銀行存款人民幣47,352,000元抵押予銀行作為本集團銀行貸款及其他銀行授信的抵押品，已抵押銀行存款將於有關銀行授信終止時解除。此外，賬面總值分別為人民幣139,250,000元及人民幣32,208,000元的若干物業、廠房及設備及若干土地使用權已作為本集團取得銀行貸款及銀行授信的抵押品。

重大收購或出售

於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團的附屬公司及聯營公司並無重大收購或出售。

外匯風險

本集團外匯風險分析載於財務報表附註26(c)。

僱員及酬金政策

於二零零八年十二月三十一日，本集團合共聘有2,484名僱員(二零零七年：2,564名僱員)。截至二零零八年十二月三十一日止年度產生的僱員總成本達人民幣61,242,000元(二零零七年：人民幣60,881,000元)。本集團為其僱員提供全面及有吸引力的薪金、退休計劃及福利。本集團須向中國社會保障計劃供款。此外，本集團及其中國僱員須各自按有關中國法例及法規訂明的水平向養老保險及失業保險作出供款。

本集團僱員之薪酬政策由董事會參照各僱員的資歷及經驗、所承擔責任、對本集團的貢獻及類似職位的現行市場薪酬水平而釐定。董事會及薪酬委員會獲股東於股東周年大會上授權，根據本集團經營業績、個別表現及可比較的市場數據而釐定本公司董事(「董事」)薪酬。

本集團不時為其僱員提供內部及外部訓練課程。

未來計劃及前景

展望二零零九年，環球經濟受壓，將繼續使本集團備受考驗。中國政府於二零零九年初公佈的《紡織業和裝備製造業振興規劃》中包括一系列增加出口退稅百分比、優惠信貸安排等優惠政策，旨在舒緩亞麻紗等紡織行業的經營壓力。

預計原料價格將進一步下跌，有助本集團降低生產成本。本集團將抓緊以上的機遇，而於短期繼續以內銷為主要銷售市場，以鎖定盈利。長遠而言，客戶需求將重返全球亞麻紗市場，對此本集團將繼續發展海外市場份額。因此，本集團於二零零九年的注意力將繼續集中於有效利用生產設施、管理貨物存貨及原材料供應，減少營運資金需求，並致力鞏固市場領導地位。本集團亦繼續實施嚴緊控制成本的措施，讓自身保持在最佳的狀態迎接市場的機遇，從而抱滿信心面對日後挑戰。



我们致力于生产世界最好的亚麻纱
We commit ourselves to the best linen yarns around the world

企業管治守則

本公司致力建立良好企業管治守則及程序，以成為具透明度及負責任的組織，並對本公司股東而言開放及負責。董事相信良好的企業管治守則對維持及提升投資者信心的重要與日俱增。董事認為，除以下所述者外，本公司於截至二零零八年十二月三十一日止整個年度一直遵守上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文。

守則條文第A.2.1條

根據守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁須有清晰的職責分工及不應由同一人士擔任。

本公司並無任何僱員擁有「行政總裁」的名銜。任維明先生為本公司的主席，亦負責監察本集團的一般營運。董事會將定期舉行會議，以考慮影響本公司營運的主要事宜。董事會認為這架構將不會損害董事會及本公司管理層之間的權力及職權的平衡，且有助於建立有力而堅固的領導層，使本公司能有效營運。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），董事以不遜於標準守則所載的規定標準條款進行證券交易。經向全體董事作出特定查詢後，所有董事確認截至二零零八年十二月三十一日止年度及直至本年度本公司年度業績公佈日期，他們遵守標準守則所規定及本公司有關董事進行證券交易的行為守則的規定。

董事會

董事會由八名董事組成，其中三名為執行董事、兩名為非執行董事及三名為獨立非執行董事。董事會的職能及職責包括：召開股東大會及按適用法例要求於股東大會上向股東匯報董事會的工作、執行於股東大會通過的決議案、釐定公司的業務計劃及投資計劃、制定公司的年度預算及期末帳目、制定公司股息和分紅的建議以及行使本公司組織章程細則（「細則」）及適用法律所賦與的其他權力、職權及責任。高級管理層獲董事會委派的權力及責任處理本集團日常管理及營運。

董事會定期召開會議審閱本公司的財務及營運表現，並考慮及批准本公司整體策略及政策。

企業管治報告

董事會組成部份及個別董事於年內及直至本報告日期出席董事會、薪酬委員會及審核委員會會議的情況如下：

董事	出席／召開會議		
	董事會	薪酬委員會	審核委員會
執行董事			
任維明先生 (董事會主席)	4/4		
沈躍明先生	4/4		
張鴻文先生 (薪酬委員會主席)	4/4	1/1	
非執行董事			
顏金煒先生	4/4		
John Michael May先生	4/4		
獨立非執行董事			
楊東輝先生	2/4	1/1	2/2
郁崇文先生	3/4	1/1	2/2
劉英傑先生 (審核委員會主席)	1/4		2/2

所有董事會成員有個別及獨立接觸本公司高級管理層的機會，以履行他們的職責，及在適當的情況下根據合理的要求尋求獨立專業的意見，費用由本公司承擔。所有董事亦可接觸負責確保董事會程序，及所有適用規則及法規皆獲遵守的公司秘書。議程及隨附的董事會／委員會文件會在會議舉行前合理通知送發董事／委員會成員。記錄了董事會考慮及達成決策的事宜詳情(包括任何董事提出的議案或反對意見)的董事會會議及董事委員會會議的會議記錄，由公司秘書保存及可由董事查閱。

董事職責

以下聲明列出董事對財務報表的責任，它必須連同第33頁至34頁的核數師報告一起閱讀，但兩者又必須區別開來。核數師報告列明集團核數師之報告責任。

年報及賬目

董事確認其有責任於每個財政年度編製真實而公允地顯示集團財務情況的財務報表。

會計政策

董事認為在編製財務報表時，集團持續採用適當的會計政策，並遵從所有適用之會計準則。

會計記錄

董事負責確保集團保存之會計紀錄能合理準確地披露集團的財務狀況，從而根據香港公司條例及適用之會計準則來編製財務報表。

保障資產

董事負責採取一切合理及所需的步驟以保障集團的資產，並防止及發現欺詐及其它違法行為。

主席及行政總裁

根據守則條文第A.2.1，主席及行政總裁須有清晰的職責分工及不應由同一人士擔任。

本公司並無任何僱員擁有「行政總裁」的名銜。任維明先生為本公司的主席，亦負責監察本集團的一般營運。董事會將定期舉行會議，以考慮影響本公司營運的主要事宜。董事會認為這架構將不會損害董事會及本公司管理層之間的權力及職權的平衡，且有助於建立有力的及堅固的領導層，使本公司能有效營運。

非執行董事

各非執行董事已與本公司訂立服務協議，任期由二零零六年十一月十三日開始，初步為期三年，而各獨立非執行董事已與本公司訂立委任函件，而任期由二零零八年十一月十三日開始，初步為期一年。

根據細則第87條，倘每名董事須最少每三年退任一次，本公司目前三分之一（或倘數目並非為三的倍數，則取最接近但不少於三分一的數目）的董事須於本公司各股東周年大會上輪席退任職務。

根據上市規則第3.13條各獨立非執行董事已確認其自主性並繼續被本公司視為獨立。

薪酬委員會

本公司薪酬委員會遵守守則的書面職權範圍而成立。其考慮及向董事會建議本公司支付董事的薪酬及其他福利。薪酬委員會定期審核所有董事的薪酬，以確保董事的薪酬及補償水平適當。於截至二零零八年十二月三十一日止整個年度，薪酬委員會由一名執行董事及兩名獨立非執行董事張鴻文先生(薪酬委員會主席)、楊東輝先生及郁崇文先生組成。

薪酬委員會須最少每年舉行一次會議，審閱薪酬政策及架構，並釐定執行董事及高級管理層的年度薪酬組合及其他有關事宜。概無執行董事可參與釐定其薪酬。

於截至二零零八年十二月三十一日止年度後及本報告印發前舉行了一次會議。於會議上，薪酬委員會審閱董事及高級管理層的薪酬政策。

提名委員會

本集團暫無提名委員會。董事提名的工作由董事會處理。董事會定期審閱董事會的架構及組成，從而識別及提名合資格人士將予委任為新董事。

根據細則第87條，倘每名董事須最少每三年退任一次，本公司目前三分之一(或倘數目並非三的倍數，則取最接近但不少於三分一的數目)的董事須於本公司各股東周年大會上輪席退任職務。

核數師薪酬

於年內，支付予本公司外部核數師畢馬威會計師事務所的薪酬載列如下：

提供的服務

支付費用
人民幣千元

審核服務

2,186

外部核數師就二零零八年財務報表的責任載於第33頁至第34頁的「核數師報告」一節。除以上及「核數師報告」一節所披露者外，本公司於年內並無委聘畢馬威會計師事務所作任何其他非審核服務。

審核委員會

審核委員會遵照上市規則第3.21及3.22條及守則的書面職權範圍成立。審核委員會的主要職責為審閱及監察本集團財務申報程序及內部監控制度，並向董事會提供意見及評議。審核委員會由三名均為獨立非執行董事劉英傑先生、楊東輝先生及郁崇文先生組成，而於會計事宜擁有適當專業資格及經驗的劉英傑先生獲委任為審核委員會主席。

於年內，審核委員會成員共舉行兩次審核委員會會議。於會議上，審核委員會與外部核數師共同審閱二零零八年的中期和末期業績，以及本集團的內部監控職能的成效。其亦審閱本公司根據守則執行企業管治規定的進度。

董事共同負責按持續經營基準，並遵照上市規則的規定製備本集團的綜合財務報表。就遴選及委任外部核數師一事，董事及審核委員會之間並無分歧。

內部監控

本公司採納良好及有效的內部監控，保障股東投資以及本公司及其附屬公司的資產。董事會負責定期監察本公司內部監控及風險管理系統的效率，從而確保足夠的內部監控及風險管理系統。

本公司已制定適用於所有營運單位的書面政策及程序，確保內部監控的效率。本公司亦有識別、評估及管理重大風險的程序以達成其管理目標。該程序須不斷改善，並在二零零八年整個年度及直至本報告日期仍然採用。日常營運則委託個別部門，對其本身部門的行為及表現進行問責，並須嚴格遵守董事會制定的政策。本公司不時進行內部監控系統效率的審閱，確保其能夠符合及應對靈活及不時轉變的經營環境。

於截至二零零八年十二月三十一日止年度，董事會對本公司的內部監控系統進行審閱及評估，包括財務、經營、合規監控及風險管理。評估乃於董事會與本公司管理層、外聘及內部核數師以及內部監控顧問討論後，及審核委員會進行的審閱後達成。董事會認為現在監控系統為足夠及有效。

股東權利及投資者關係

本公司的股東權利載於章程細則。本集團深信與投資者及股東保持有效的溝通，有助於保持集團高度透明。本集團自上市以來，以多種渠道與分析員及基金經理聯繫，如透過一對一會議、電話交流及發放新聞稿。本公司的股東大會提供一個股東與董事會之間溝通的平台。董事會主席、薪酬委員會主席及審核委員會主席，或其他各相關委員會的成員（倘上述三名主席缺席股東大會），以及獨立董事委員會（如適用），將可於股東大會上回答問題。本公司致力為投資者提供準確、及時訊息，以進一步提升投資者對亞麻行業、集團發展策略和動向的了解。

本集團將繼續維持與投資者緊密的關係，及加強國際投資者對本集團的認識，以增強投資者對本集團之信心。



亚麻对环境是最好的一种恩赐
Flax plants benefit the environment in more than one way

董事

執行董事

任維明先生，現年四十九歲，本集團主席兼執行董事。任先生負責本集團一切管理事宜及為本集團業務發展計劃的決策人。任先生自一九七九年起加入絲綢及紡織行業。他自二零零零年起擔任浙江金達創業股份有限公司(Zhejiang Kingdom Creative Co., Ltd.)*(「金達創業」)的主席兼總經理。通過擔任海鹽紫薇亞麻有限公司(Haiyan Ziwei Flax Co., Ltd.)*(「海鹽紫薇」)的董事，任先生於二零零一年十二月開始從事製造亞麻紗業務。在本集團首間營運成員公司浙江金元亞麻有限公司(Zhejiang Jinyuan Flax Co., Ltd.)*(「浙江金元」)成立後，他於二零零三年三月加入本集團。他曾獲得許多獎項，包括「農業部全國鄉鎮企業家」(National Township Entrepreneur awarded by the Agriculture Department*)。任先生現為中國麻紡行業協會(China Bast and Leaf Fibers Textile Association*)的副理事長、全國優秀青年廠長，浙江省優秀企業經營者，香港紡織商會的副會長及浙江省第九屆、十屆人民代表大會代表(Representative of the 9th and 10th National People's Congress of Zhejiang Province*)。他亦為Kingdom Investment Holdings Limited的董事，於本公司股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條例須予披露的權益。更多詳情請參閱本年度報告第25頁至第26頁。

沈躍明先生，現年四十七歲，執行董事兼浙江金元及江蘇金元的董事及總經理。沈先生負責本集團日常營運及管理事宜，亦參與本集團決策。他自二零零零年四月為金達創業的董事。於二零零三年三月加入本集團前，他於二零零一年十二月被委任為海鹽紫薇的董事。

張鴻文先生，現年四十二歲，執行董事。張先生為浙江金元及江蘇金元的董事及財務總監。於二零零三年加入本集團之前，張先生於二零零零年至二零零二年為金達創業的總經理助理兼資金結算部的主管。

董事及高級管理層

非執行董事

顏金煒先生，現年五十九歲，非執行董事。顏先生擔任Millionfull Company Limited的主席。該公司在香港註冊成立，從事亞麻及亞麻混合纖維買賣。顏先生自二零零三年起為中國人民政治協商會議福建省第九屆委員會成員(Membership of the Fujian Provincial People's Political Consultative Conference*)及自二零零四年起為保良局總理。顏先生於二零零五年獲委任為香港紡織商會的執行副會長及於二零零二年為華僑大學(Hua Qiao University*)的理事。顏先生於二零零四年九月加入本集團。他亦為Millionfull International Co., Ltd的董事，於本公司股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條例須予披露的權益。更多詳情請參閱本年度報告第25頁至第26頁。

John Michael May先生，現年五十四歲，非執行董事。May先生獲得劍橋大學的法律學位。May先生於國際商人銀行、金融服務及投資信託行業擁有約三十年經驗，並曾給予金融投資者意見，或代表他們於多家公司董事會出任代表。他為Hambros Group工作超過二十年，直至一九九九年，為Hambros Bank的執行董事。他自二零零三年九月曾為一家於倫敦聯交所上市的投資信託公司Caledonia Investments plc的執行董事，並在若干投資上代表他們出任非執行董事。Caledonia Investments plc擁有本公司10.73%的股權。他於二零零五年九月加入本集團。

獨立非執行董事

楊東輝先生，現年六十三歲，獨立非執行董事。楊先生於一九七零年畢業於清華大學(Tsinghua University*)工程化學系。楊先生自一九七七年加入中國紡織工業協會(China National Textile & Apparel Council*)(前為中國紡織工業部(China Textile Industry Department*))及中國紡織總會(China Textile General Chambers*)及現時為此組織的副會長。自一九九九年，他擔任中國家用紡織品行業協會的會長。楊先生自二零零五年七月起亦為香港上市公司佑威國際控股有限公司(股份代號：627)的董事。楊先生於二零零六年十一月加入本集團。

郁崇文先生，現年四十六歲，獨立非執行董事。郁先生於一九九四年獲得東華大學(Donghua University*)(前稱中國紡織大學(China University*))的紡織工程哲學博士學位。他於一九八七年加入東華大學(Donghua University*)任助教及現為東華大學的教授。他曾因其紡織技術研究的成就及對紡織工程教育的貢獻而獲得多項獎狀，包括由Hong Kong Sang Ma Trust Fund頒授的Textile Science and Technology獎狀及由中國省級政府頒授與既皮纖維及麻纖維生產科技有關的數個獎狀。郁先生自二零零六年十二月起擔任上海華源企業發展有限公司(上海證券交易所上市公司)的獨立董事。他於二零零六年十一月加入本集團。

劉英傑先生，36歲，獨立非執行董事。劉先生亦擔任山東晨鳴紙業集團股份有限公司(一間香港上市公司)之獨立非執行董事。他是香港會計師公會會員，及於香港城市大學取得金融學碩士學位。於中國和香港擁有超過十二年金融及會計經驗。他於二零零六年十一月加入本集團。

公司秘書及合資格會計師

鄭怡輝先生，現年五十歲，本集團的全職公司秘書及合資格會計師。他是香港會計師公會、新加坡會計師公會的資深會員及澳門執業會計師公會的成員。他亦為澳洲及新西蘭特許會計師。鄭先生一直在大型跨國集團及國際會計師行從事投資銀行及管理與財務監控逾二十年。他於二零零六年十一月加入本集團。

高級管理層

鄭怡輝先生，現年五十歲，本集團的全職公司秘書及合資格會計師。有關鄭先生的詳情請參閱本節「公司秘書及合資格會計師」一段。

沈鴻女士，現年四十三歲，本集團的內部核數總監兼如皋金達的董事及財務負責人。沈女士於浙江長征財經進修學院(Zhejiang Long March Finance School*)完成會計專業課程並擁有逾十六年的財經經驗。於二零零三年三月加入本集團之前，沈女士在金達創業工作，任職財務管理部門主管。

黃仁明先生，現年四十歲，為江蘇金元的總經理及如皋金達的主席及董事。他畢業於浙江廣播電視大學(Zhejiang Broadcast Television University*)，主修商業企業經營管理。在二零零三年十月加入本集團前，他於金達創業的絲綢廠工作。他於二零零六年獲中共江蘇省如皋經濟開發區工作委員會(Jiangsu Rugao Economic Development District Committee of the Chinese Communist Party*)頒發「優秀職業經理人」獎。

本公司的所有執行董事均負責本集團的各項業務及管理。

上述所提及的中國實體英文名稱(有[*]標誌)乃其中文名稱譯名。倘名稱有任何不符，概以中文名稱為準。

A gift from nature



Flax is not cut, but pulled. This is because the fiber in the root is strong and the longer fiber enjoys better economic usage. Depending on the season and the crop, pulling is normally carried out during the first half of July. The use of modern pulling machines has shortened the time required for this process. Delayed pulling leads to overgrowth, which eventually affects the quality of flax as a raw material of linen.

The pulling of flax has always been a very important and serious subject and this could be seen from the ancient Egyptian wall paintings. The first mechanized flax pulling machine appeared in Ireland after the First World War. With continual progress the modern day machine is completely automatic and it keeps the flax pulled in excellent form.

Modern flax pulling machines preserve the long fiber, characteristics of the plant, and stack the straws in a neat and orderly fashion in the fields.

收获大自然的馈赠

亚麻经过收割，整齐的排列在曾经生长的田里，整个天地安静的仿佛只剩下蓝天、白云，金色的亚麻。

After harvesting flax plants are laid in an orderly arrangement in the field for days.



亚麻不象谷类一样是割下来的，而是拔下来的。因为这样做可以最大限度的获得亚麻的长度。同时也是由于亚麻的根部很结实，拔起来就没有问题了。拔麻的时间大都在7月1日到15日，这个也是受播种和亚麻生长过程中的天气影响的。当亚麻有点褐色的，棕色的时候，就可以开始拔了。到这个时候，亚麻已经生长了百多天了。没有拔麻机器的年代，在很大的亚麻地里，拔麻要早一点，不然拔到最后的亚麻，会因为生长的时间过长而太熟了，从而影响到亚麻的质量。

在埃及人的壁画中我们可以看出他们拔麻时是多么的仔细。其他地方也是一样，当亚麻不再是私人使用时，拔麻的方法也在改进。20世纪后，随着生活水平的提高，人们对学习拔麻也没什么兴趣了。一战后，第一台拔麻机在爱尔兰出现，随着亚麻的广泛种植，这种机器变的必不可少。技术在不断的进步，拔麻机也得到不断的改善，发展到今天，拔麻已经是一项完全的机械作业，效率提高的很快，把亚麻最好的成色保存了下来。

现在，亚麻事业的发展一直推动着拔麻机器的更新，现在的机器拔下来的亚麻非常的整齐，而且完整的保存了亚麻的生长高度，让它们能够得到最好的利用，充分发挥它们的使用价值。拔下来的亚麻在蓝天下显得醒目而壮观，是这个季节最壮丽和最令人赞叹的美丽风景。

排列整齐的亚麻堆，
是蓝天下最美的画。
闻到丰收的香气，
看到最好的收成，
一切，又值得载歌载舞庆祝了！

The orderly lying flax,
a most beautiful picture under the sky.
To inhale the aroma of harvest,
to see the fruit of harvest,
everything deserves celebration again!

董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(以下統稱「本集團」)截至二零零八年十二月三十一日止年度的年報連同經審核財務報表。

主要業務

本公司是一家投資控股公司，其主要附屬公司的業務載於財務報表附註16。

本集團以地理分部計的年度業績分析詳情載於財務報表附註3。

業績

本集團年度業績載於第35頁的綜合損益表。

股息

本公司二零零八年度並無錄得盈利，董事會並不建議截至二零零八年十二月三十一日止年度派發末期股息。

儲備

本集團於年內的儲備變動載於財務報表附註25。

可分派儲備

於二零零八年十二月三十一日，本公司根據開曼群島公司法計算的可分派儲備達人民幣636,660,000元。

捐款

本集團於年內作出的慈善及其他捐款約人民幣846,000元。

股本

本集團股本的變動詳情載於財務報表附註24。

財務摘要

本集團及浙江金元亞麻有限公司(Zhejiang Jinyuan Flax Co., Ltd.)*(「浙江金元」)在過去五個財政年度的業績及資產和負債的概要載於第92頁。

董事會報告

物業、廠房及設備

截至二零零八年十二月三十一日止財政年度，本集團增加約人民幣91,339,000元物業、廠房及設備，變動詳情請見財務報表附註13。

董事

截至二零零八年十二月三十一日止財政年度董事如下：

執行董事

任維明先生(主席)
沈躍明先生
張鴻文先生

非執行董事

顏金煒先生
John Michael May先生

獨立非執行董事

楊東輝先生
郁崇文先生
劉英傑先生

本公司已收到各獨立非執行董事根據上市規則3.13條發出的年度獨立確認書，而本公司仍在審議該等董事的獨立性。

根據細則第87條，倘每名董事須最少每三年退任一次，本公司目前三分之一(或倘數目並非三的倍數，則取最接近但不少於三分一的數目)的董事須於本公司各股東周年大會上輪席退任職務。根據細則第87條，John Michael May先生、劉英傑先生及張鴻文先生須於下屆股東周年大會上輪席退任，並有資格再提名重選為董事。John Michael May先生將不會膺選連任，而其餘兩名退任董事劉英傑先生及張鴻文先生則於應屆股東週年大會合資格膺選連任為董事。

董事的服務合約

擬於即將召開的股東周年大會上提名連任的董事概無與本集團訂立於一年內終止而須作出賠償(一般法定賠償除外)的服務合約。

董事於重大合約的權益

於本年度終結時或年內任何時間，本公司或其附屬公司概無訂立有關本集團業務而董事直接或間接擁有重大權益的重大合約，惟根據以下「關連交易」一節及財務報表附註30所披露者除外。

董事酬金

薪酬委員會考慮及向董事會建議本公司支付予董事的薪金及其他福利。所有董事的薪酬須經薪酬委員會定期監察，以確保其薪金及補償水平為合適。

董事酬金的詳情載於財務報表附註8。

董事及高級管理層的履歷詳情

董事及高級管理層履歷詳情載於第19頁至第21頁。

董事及行政總裁於股份、相關股份及債券擁有的權益及淡倉

於二零零八年十二月三十一日，本公司董事及其關聯方於本公司及其聯營公司(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」))的股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第352條須記入該條所述的登記冊或按照標準守則而須知會本公司及聯交所的權益及淡倉：

本公司股份的好倉(「股份」)

董事名稱	每股面值0.01港元普通股			佔已發行股本 概約百分比(%)
	個人權益 (附註1)	集團權益	所持股份總數	
任維明先生	3,156,000	279,200,000 (附註2)	282,356,000	45.36
顏金煒先生	—	64,800,000 (附註3)	64,800,000	10.41

董事會報告

附註：

1. 該等股份為以作為受益股東的董事的個人名義登記的股份。
2. Kingdom Investment (BVI) (定義見下文) 由任先生擁有約76.38%的已發行股本。因此，任先生對Kingdom Investment (BVI)有控制權益。根據證券及期貨條例，任先生因而被視為於由Kingdom Investment (BVI)持有的股份中擁有權益。
3. Millionfull International (定義見下文) 由顏金煒先生擁有約51%的已發行股本。因此，顏先生對Millionfull International有控制權益。根據證券及期貨條例，顏金煒先生因而被視為於由Millionfull International持有的股份中擁有權益。

購股權

於二零零八年十二月三十一日，並無授出購股權予本公司或其任何聯營公司的董事。

除以上所述者外，於二零零八年十二月三十一日，概無本公司董事或其關聯方被視為於本公司或其任何關聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第352條記入或須記入登記冊或按照標準守則而須知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

除以上所述者外，本公司或任何附屬公司於年內任何時候均無任何協議使董事以收購本公司或其任何其他實體集團的股份的方式獲得利益。

主要股東的權益及淡倉

就任何董事目前所知，於二零零八年十二月三十一日，以下人士(除本公司董事或主要行政人員外)於本公司股份或相關股份擁有須根據證券及期貨條例第336條須記入該條所述的登記冊的權益及淡倉：

股份好倉

股東名稱	身份	股份數目	佔已發行股本 概約百分比(%)
Kingdom Investment Holdings Limited (「Kingdom Investment (BVI)」)	實益持有人	279,200,000	44.85
Millionfull International Co., Ltd. (「Millionfull International」)	實益持有人	64,800,000	10.41
Caledonia Investments plc	實益持有人	66,825,000	10.73
Atlantis Investment Management Ltd	實益持有人	37,608,000	6.04

除以上所披露者外，於二零零八年十二月三十一日，本公司並無獲任何人士(除本公司董事或主要行政人員外)知會，其於本公司的股份或相關股份中擁有任何根據證券及期貨條例第336條須記錄入由本公司存置的登記冊的權益或淡倉。

購股權計劃

根據本公司唯一股東於二零零六年十一月十五日通過的書面決議案，本公司採納購股權計劃（「計劃」）。

視乎計劃的條款，董事會可自行酌情向下列人士授出購股權：(i)本集團任何董事、僱員、顧問、客戶、供應商、代理、業務夥伴或諮詢人或承辦商或本集團擁有權益的公司或該等公司的附屬公司（「關聯人士」）；或(ii)以本集團任何董事、僱員、顧問、專業人士、客戶、供應商、代理、業務夥伴、諮詢人或承辦商或關聯人士為受益人的信託的受益人；或(iii)本集團任何董事、僱員、顧問、專業人士、客戶、供應商、代理、業務夥伴、諮詢人或承辦商或關聯人士實益擁有的公司。

因行使根據購股權計劃及任何其他計劃授出而尚未行使的購股權可發行的股份最高數目，合共不得超過本公司不時的已發行股份30%。根據上述的上限，因行使根據購股權計劃及任何其他購股權計劃所授出購股權而可能發行的股份總數，不得超過60,000,000股股份（即本公司股份於二零零六年十二月十二日上市當日已發行股份10%），惟獲得股東批准則除外。

購股權計劃的任何一名參與者的最高利益不應於任何十二個月期間直至授出日期超過本公司不時已發行股本的1%。

購股權須行使的期間將由董事會於授出時指定，且不得遲於計劃實施日期起10年屆滿。

任何股份的認購價不得低於以下的最高者：(i)授出有關購股權日期聯交所每日報價表所列股份收市價，且該日必須為營業日；(ii)相等於緊接授出日期前五個營業日聯交所每日報價表所列股份平均收市價的金額；及(iii)股份面值。

自採納計劃以來，本公司並無授出購股權。

控股股東於重大合約的權益

本公司或其任何附屬公司及任何控股股東或其任何附屬公司於年內並無訂立任何重大合約。

管理層合約

於年內，並未訂立或存在有關本公司業務全部或任何重大部份的管理及行政的合約。

主要客戶及供應商

於年內，銷售予本集團五大客戶的銷量佔本集團年度總銷量約19%，而銷售予本集團最大客戶佔本集團約6%。從本集團五大供應商處採購的數量佔本集團年度總採購約50%，而從本集團最大供應商處採購約佔15%。

概無本公司董事、其關聯方或任何股東(就董事所知擁有本公司已發行股份5%以上)於上述本集團五大客戶或供應商中有任何權益。

關連交易

持續關連交易

於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團與關連人士訂立下列持續關連交易。根據上市規則，該等交易構成本公司的「持續關連交易」。

(1) 租賃協議

於二零零六年一月二日，本集團與浙江金達創業股份有限公司(「金達創業」)訂立租賃協議，內容有關辦公室租賃，年期直至二零零八年十二月三十一日，每年租金為人民幣200,000元。金達創業為任維明先生的關聯方，因此為本公司的關連人士。該租賃安排的租賃及其他條款乃按訂約各方參照當時現行的市場價格後公平磋商釐定。該租賃安排的條款詳情載於本公司日期為二零零六年十一月三十日的招股章程。該租賃協議項下的交易獲豁免上市規則第14A條項下的所有申報、公告及獨立股東批准的規定。

(2) 向Millionfull Company Limited出售亞麻紗布料的協議

於二零零八年十一月十日，浙江金元亞麻有限公司(「浙江金元」)與Millionfull Company Limited(「Millionfull」)訂立協議，據此，浙江金元同意向Millionfull或其關聯方出售亞麻紗布料，年期由二零零八年十一月十日至二零一零年十二月三十一日。協議項下的亞麻紗布料的價格乃參考下列各項而釐訂：(i)亞麻紗布料的可資比較市場價格；或(ii)如沒有可資比較價格作參考，訂約各方按不優於向第三方提供的價格或不優於來自第三方的價格或訂約各方按成本加成定價法釐訂。Millionfull由本公司主要股東及董事顏金煒先生擁有50.22%。因此，Millionfull為本公司的關連人士。此協議的詳情載於本公司日期為二零零八年十一月十二日的公告。該協議項下的交易需按上市規則第14A條的規定進行申報及公告。

董事會報告

根據上市規則第14A.38條，董事會委任本公司核數師就上述持續關連交易履行若干同意的程序。本公司核數師已就履行的工作向本公司提供一封信函，確認上述持續關連交易：

- (i) 已獲董事批准；
- (ii) 已按本公司定價政策訂立；
- (iii) 已按監管該等交易的有關協議條款訂立；及
- (iv) 除於本公司日期為二零零八年十一月十二日的公告中披露的與Millionfull進行的銷售交易較聯交所批准截至二零零八年十二月三十一日止年度的年度上限160,000美元超出59,484美元（即經審核交易金額）外，並無超過年度上限金額。

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易，並確認交易乃按下列訂立：

- (i) 於本集團的一般及日常業務過程中進行；
- (ii) 按正常商業條款或按不遜於本集團向獨立第三方提供或從獨立第三方取得的條款進行；及
- (iii) 按照監管該等的有關協議，按公平合理及符合本公司股東的整體利益條款進行。

除於財務報表附註30披露者外，於截至二零零八年十二月三十一日止年度，並無其他交易須要根據上市規則披露為關連交易。

銀行貸款及其他借貸

截至二零零八年十二月三十一日，本集團銀行貸款及其他借貸之詳情請見財務報表附註22。

購買、銷售或贖回本公司上市股份

本公司於截至二零零八年十二月三十一日止年內並無贖回其任何上市股份。本公司或其任何附屬公司於截至二零零八年十二月三十一日止年內概無購買或出售本公司任何上市股份。

優先購股權

細則及開曼群島公司法第22章（一九六一年法例三，以經合併及修訂為準）並無優先購股權的條例。

退休金計劃

本集團退休金計劃及計算基準詳情載於財務報表附註5。

足夠公眾流通量

基於本公司所得信息及董事所知，本公司於截至二零零八年十二月三十一日止整個年度內保持足夠公眾流通量。

董事於競爭業務中的權益

以下所載乃根據上市規則第8.10(2)條披露的資料：

於二零零八年十二月三十一日，概無董事或其各自關聯方於根據上市規則於與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中擁有權益，惟透過本公司的控股股東Kingdom Investment (BVI)直接及／或間接分別於若干私人公司（「私人公司」）出任董事及／或持有權益的任維明先生（「任先生」）除外。

該等私人公司從事製造絲綢及／或絲質產品及／或貿易行業（「除外業務」），基本上與本集團製造的產品不同。

視乎招股章程所述的例外，任先生承諾其將不會，及將促使其關聯方不會(a)自行或與或代表任何人士、商號或公司直接或間接擁有或涉及或從事或收購或持有（以上情況不論作為股東、合夥人、代理、顧問、僱員或其他身分及不論為牟利或其他目的）任何業務的權益，而其會或將會從事與或很可能在香港、中國及本集團市場所在任何其他國家或司法權區與本集團業務如招股章程所載其他業務或上文所述本集團任何成員公司不時進行的業務直接或間接競爭的任何業務或出售產品（「受限制活動」）或(b)自行或與或代表任何人士、商號或公司或作為主事人、股東、合夥人、代理人、顧問、僱員或其他身份及不論是否為牟利、報酬或其他，直接或間接謀求、幹預或設法誘使任何人士、商號、公司或機構，而其或據其所知為本集團任何成員公司客戶、供應商或僱員離開。

由於除外業務不會對本集團業務構成任何直接或間接實際競爭，及任先生已作出上述承諾，故本集團業務能夠從上述的除外業務中獨立出來及按公平協商原則進行業務。

目前任先生並無計劃將上述除外業務注入本集團。

本公司已收到Kingdom Investment (BVI)及任先生的年度確認書，其已全面遵從有利於本公司日期為二零零九年四月十七日的不競爭契諾所載其義務。

董事會報告

企業管治

本集團管治應用守則請見第13至17頁。

暫停股份過戶登記手續

本公司將於二零零九年五月十九日至二零零九年五月二十六日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，於該期間將不會辦理股份過戶登記手續。建議末期股息將於應屆股東週年大會上提呈批准。為了合資格出席應屆股東週年大會並於會上投票，所有過戶文據連同相關股票必須於二零零九年五月十八日下午四時三十分前交回本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

核數師

年度賬目已由須退任及合資格再作重選委任的畢馬威會計師事務所審閱。

代表董事會

主席
任維明

中國海鹽縣，二零零九年四月十七日

致金達控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第35頁至第91頁金達控股有限公司(「貴公司」)及其子公司(「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零零八年十二月三十一日的綜合資產負債表和貴公司的資產負債表與截至該年度的綜合損益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註詮釋。

董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員會頒布的國際財務報告準則規定和香港公司條例的披露規定編製及真實公允地呈列該等財務報表。該責任包括設計、實施及維護與編製及真實公允地呈列財務報表相關的內部控制，以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯誤陳述；選擇和應用適當的會計政策；及視乎情況作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表發表意見。本報告僅向整體股東報告，除此之外，我們的報告不可作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們是按照香港會計師公會頒布的香港核數準則進行審核工作。這些準則要求我們遵守相關道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關財務報表所載金額及披露資料有關的審核證據。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於舞弊或錯誤而導致財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，我們考慮與該公司編製及真實公允地呈列財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價財務報表的整體呈列方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據是充分適當的，已為我們的審核意見建立基礎。

核數師報告

意見

我們認為，該等綜合財務報表真實公允地反映了貴公司及貴集團於二零零八年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的虧損及現金流量，並已按照國際會計準則委員會頒布的國際財務報告準則及香港公司條例的披露規定適當編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港中環

遮打道十號

太子大廈八樓

二零零九年四月十七日

綜合損益表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
營業額	2	448,231	537,206
銷售成本		(393,916)	(428,555)
毛利		54,315	108,651
其他經營收入	4	3,184	1,584
分銷成本		(17,700)	(15,945)
行政開支		(38,292)	(29,571)
其他經營開支		(2,749)	(1,901)
經營(虧損)/溢利		(1,242)	62,818
財務收入		6,196	2,331
財務開支		(29,557)	(17,421)
融資成本淨額	6(a)	(23,361)	(15,090)
除所得稅前(虧損)/溢利	6	(24,603)	47,728
所得稅	7(a)	1,776	(2,696)
年度(虧損)/溢利			
— 本公司股權持有人應佔	25(a)	(22,827)	45,032
年度應付股權持有人的股息			
— 結算日後建議的末期股息	11	—	15,563
		—	15,563
每股基本及攤薄(虧損)/盈利(人民幣)	12	(0.04)	0.07

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

綜合資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	409,502	366,413
投資物業	14	10,272	—
租賃預付款	15	37,368	38,147
遞延稅項資產	7(c)	7,396	1,507
		464,538	406,067
流動資產			
存貨	17	312,381	272,747
預付所得稅	7(e)	3,489	1,314
應收貿易賬款及其他應收款項	18	226,064	248,046
已抵押存款	19	47,352	66,678
銀行固定存款	20	10,350	—
現金及現金等價物	21	97,549	158,256
		697,185	747,041
流動負債			
銀行貸款	22	386,590	205,714
應付貿易賬款及其他應付款項	23	110,224	198,168
		496,814	403,882
流動資產淨值			
		200,371	343,159
資產總值減流動負債			
		664,909	749,226
非流動負債			
銀行貸款	22	30,000	75,000
資產淨值			
		634,909	674,226
資本及儲備			
股本	24	6,272	6,272
儲備	25(a)	628,637	667,954
權益總額			
		634,909	674,226

由董事會於二零零九年四月十七日批准及授權發行。

任維明)
)
) 董事
 沈躍明)

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

資產負債表

於二零零八年十二月三十一日

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
非流動資產			
於附屬公司的投資	16	<u>370,221</u>	<u>370,221</u>
流動資產			
應收貿易賬款及其他應收款項	18	<u>272,082</u>	<u>271,849</u>
現金及現金等價物	21	<u>2,629</u>	<u>1,340</u>
		<u>274,711</u>	<u>273,189</u>
流動負債			
應付貿易賬款及其他應付款項	23	<u>2,000</u>	<u>—</u>
		<u>2,000</u>	<u>—</u>
流動資產淨值		<u>272,711</u>	<u>273,189</u>
資產淨值		<u>642,932</u>	<u>643,410</u>
資本及儲備			
股本	24	<u>6,272</u>	<u>6,272</u>
儲備	25(b)	<u>636,660</u>	<u>637,138</u>
權益總額		<u>642,932</u>	<u>643,410</u>

由董事會於二零零九年四月十七日批准及授權發行。

任維明)
)
) 董事
 沈躍明)

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

綜合權益變動表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	股本	股份溢價	合併儲備	中國法定 儲備	匯兌儲備	留存收益	總計
	人民幣千元 (附註24)	人民幣千元 (附註 25(b))	人民幣千元 (附註25(a))	人民幣千元 (附註25(a))	人民幣千元 (附註25(a))	人民幣千元	人民幣千元
於二零零七年一月一日	6,272	268,001	196,816	27,128	—	154,321	652,538
年度溢利	—	—	—	—	—	45,032	45,032
轉入儲備	—	—	—	7,182	—	(7,182)	—
年度已批准及已付的股息	—	—	—	—	—	(23,344)	(23,344)
於二零零七年十二月三十一日	<u>6,272</u>	<u>268,001</u>	<u>196,816</u>	<u>34,310</u>	<u>—</u>	<u>168,827</u>	<u>674,226</u>
於二零零八年一月一日	6,272	268,001	196,816	34,310	—	168,827	674,226
年度虧損	—	—	—	—	—	(22,827)	(22,827)
轉入儲備	—	—	—	862	—	(862)	—
折算海外附屬公司財務報表為呈報貨幣時 產生之匯兌差額	—	—	—	—	(927)	—	(927)
年度已批准及已付的股息(附註11)	—	—	—	—	—	(15,563)	(15,563)
於二零零八年十二月三十一日	<u>6,272</u>	<u>268,001</u>	<u>196,816</u>	<u>35,172</u>	<u>(927)</u>	<u>129,575</u>	<u>634,909</u>

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

綜合現金流量表

截至二零零八年十二月三十一日止年度

附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
除稅前(虧損)／溢利	(24,603)	47,728
調整項目：		
－ 折舊	37,978	30,389
－ 租賃預付款項攤銷	849	753
－ 存貨撥備	9,314	718
－ 出售物業、廠房及設備的虧損	—	80
－ 呆壞賬撥備，扣除撥回	2,550	1,167
－ 利息開支	27,432	12,636
－ 利息收入	(3,525)	(2,331)
營運資金變動前經營溢利	49,995	91,140
存貨增加	(48,948)	(108,794)
應收貿易賬款及其他應收款項減少／(增加)	4,026	(61,260)
應付貿易賬款及其他應付款項減少	(74,773)	(17,238)
經營活動所用的現金	(69,700)	(96,152)
支付利息開支	(29,532)	(13,478)
支付中國所得稅	(6,288)	(5,395)
經營活動所用的現金淨額	(105,520)	(115,025)
投資活動		
購置物業、廠房及設備支付款項	(86,497)	(104,303)
出售物業、廠房及設備所得款項	—	198
支付租賃預付款項	(70)	(1,216)
已收利息	3,525	2,331
銀行固定存款增加	(10,350)	—
已抵押存款減少	19,326	8,748
投資活動所用的現金淨額	(74,066)	(94,242)

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

綜合現金流量表 (續)

截至二零零八年十二月三十一日止年度

	附註	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
融資活動			
貸款及借貸所得款項		416,556	259,366
償還貸款及借貸		(280,680)	(197,452)
已付股權持有人股息		(15,563)	(23,344)
		<u>120,313</u>	<u>38,570</u>
融資活動產生的現金淨額		120,313	38,570
現金及現金等價物減少淨額		(59,273)	(170,697)
於一月一日的現金及現金等價物		158,256	330,010
匯率變動對現金的影響		(1,434)	(1,057)
於十二月三十一日的現金及現金等價物	21	97,549	158,256

第41頁至91頁的附註屬本財務報表的一部份。

1 主要會計政策

金達控股有限公司(「本公司」)於二零零六年七月二十一日根據開曼群島公司法例第22章(一九六一年經合併及修訂的第三條法例)，在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的股份在二零零六年十二月十二日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

(a) 合規聲明

本財務報表乃按照國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)發出的國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製。國際財務報告準則包括國際會計準則委員會所發出的國際財務報告準則、國際會計準則(「國際會計準則」)及詮釋。本財務報表亦遵守香港《公司條例》的適用披露規定及聯交所證券上市規則的適用披露規定。本公司及其附屬公司(以下統稱「本集團」)所採納的主要會計政策概要載列如下。

國際會計準則委員會已公佈一系列新生效或容許提前於本集團及本公司本期會計期間採用的若干新及修訂國際財務報告準則。該等國際財務報告準則的修訂對本財務報表並無重大影響，因與本集團已採納的會計政策一致或與本集團及本公司業務無關。

本集團並無採用本會計期間任何尚未生效的新準則或詮釋(附註33)。

(b) 財務報表的編製基準

截至二零零八年十二月三十一日止年度的綜合財務報表由本公司及其附屬公司的財務報表組成。

本財務報表以歷史成本作為編製計量基準。

該等綜合財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列。除股份及每股股份的數據外，所有以人民幣呈列的財務資料均已以最接近千位計算。

管理層須在編製符合國際財務報告準則的財務報表時作出判斷、估計及假設，而這些會影響政策的應用及資產、負債、收入及開支的報告數。該等估計及相關假設是以本集團認為應情況而言屬合理的過往經驗和其他不同因素作為基礎，而這些經驗和因素均可為對不能透過其他來源確定的資產和負債賬面值作出判斷提供相應的基準。實際結果可能有別於這些估計。

管理層會不斷審閱該估計及有關假設。會計估計的變更在相應的期間內確認，即當變更僅影響作出該變更的當期時，於變更當期確認，但若變更對當期及以後期間均產生影響時，於變更當期及以後期間均確認。

1. 主要會計政策(續)

(b) 財務報表的編製基準(續)

管理層就重大估計不確定因素及應用於會計政策而對財務報表內確認的金額有重大影響的判斷於附註31描述。

(c) 合併基準

附屬公司指本集團所控制的實體。當本集團有權支配該實體的財務及經營政策，並藉此從其活動中獲得利益，則該實體將視為受本集團控制。在評定是否存在控制時，目前可予行使的潛在投票權已計算在內。附屬公司的財務報表自控制生效當日起納入綜合財務報表，直至有關控制終止當日為止。集團內部結餘及交易，及任何集團內交易產生的未實現收益於編製綜合財務報表時全部抵銷。集團內交易的未實現虧損的抵銷方式與未實現收益相同，惟以無減值跡象出現為限。

於本公司的資產負債表內，對附屬公司的投資以成本減資產減值虧損(附註1(h))列賬。

(d) 外幣交易

年內，外幣交易按交易當日之匯率換算。以外幣呈列之貨幣資產與負債則按結算日的匯率換算。換算所產生的匯兌盈虧在損益表內予以確認。

以外幣歷史成本計量的非貨幣資產及負債，按交易日適用的匯率換算。

海外業務的損益表項目按接近於交易日的適用匯率換算為人民幣。合併海外業務的資產負債表項目時按資產負債表日適用的匯率換算為人民幣，所導致的匯兌差異將於權益中確認，並於權益中獨立累計為匯兌儲備。

於出售海外業務時，該海外業務累計於權益中的匯兌儲備，應計入因出售該海外業務產生的損益中。

1. 主要會計政策 (續)

(e) 投資物業

自有或以租約業權擁有的房屋，凡其以賺取租金或實現資本增值為目的，皆列為投資物業。投資物業乃以成本減累計折舊及減值虧損(附註1(h))計量。折舊於估計使用年期為二十年期間以直線法為基礎於損益表中確認。投資物業的租金收入按附註1(o)(ii)所述者入賬。

(f) 物業、廠房及設備

(i) 確認及計算

物業、廠房及設備項目以成本減去累計折舊及減值虧損(附註1(h))計量。

成本包括購置資產直接產生的開支。自建物業、廠房及設備項目成本包括物料成本、直接勞工成本，直接使資產達致其擬定用途的營運條件的任何其他成本，拆除項目並將所在地回復原狀的相關費用初始估計，以及製造費用及借貸成本(附註1(r))的適當份額。

當物業、廠房及設備項目的部份有不同的可使用年限，它們被視為獨立於物業、廠房及設備的項目(主要組成部份)。

棄用或出售物業、廠房及設備項目所產生的損益以出售該項目所得款項淨額及其賬面值之間的差額釐定，並於棄用或出售日期於損益表確認。

(ii) 投資物業的重新分類

當物業的用途由本身佔用改變為投資物業時，該物業的成本及累計折舊會重新分類為投資物業。

(iii) 其後成本

倘物業、廠房及設備項目的更換部份成本能夠帶給本集團未來經濟利益，而有關項目成本又能夠可靠計量時，則有關項目成本於該物業、廠房及設備項目賬面值內確認。物業、廠房及設備的日常保養成本於產生時在損益表內確認。

1. 主要會計政策(續)

(f) 物業、廠房及設備(續)

(iv) 折舊

折舊是按各項物業、廠房及設備的估計可使用年期以直線法於損益表內確認。

現有及可資比較期間的估計可使用年限如下：

— 廠房及建築物	20 年
— 機器	10 年
— 辦公室設備	5 年
— 汽車	5 年

資產的可使用年限及剩餘價值(如有)於報告日重新評估。

(g) 存貨

存貨以成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。

存貨成本以加權平均法計算，並包括採購存貨及將其運至現址和達到現狀所產生的開支。就製造存貨及在製品而言，成本包括按正常生產能力計算所得的適當份額的製造費用。

可變現淨值為於正常業務過程中的估計售價，減去估計完成成本和銷售開支。

存貨出售時，其賬面值會在確認相關收入期間確認為支出。存貨損失及存貨成本與可變現淨值的差額在發生當期確認為支出。因可變現淨值增加而需轉回的存貨跌價準備在發生當期沖減損益表。

1. 主要會計政策 (續)

(h) 資產減值

(i) 金融資產

金融資產於各報告日被評估，以釐定是否出現任何客觀減值跡象。倘有客觀跡象顯示一項或多項事件已對某資產的估計未來現金流量有負面影響，則該金融資產被視為已減值。客觀減值跡象包括本集團得悉的下列其中一項或多項可觀察數據：

- 債務人的重大財務困難；
- 違約；及
- 債務人有可能破產。

按攤銷成本入賬的金融資產減值虧損以其賬面值及按原實際利率貼現的估計未來現金流量現值的差額計算，如果貼現的影響屬重大。所有減值虧損於損益表確認。

個別重大金融資產按單項測試減值。餘下金融資產以具有類似風險特徵的類別為單位進行評估。例如，類似的逾期狀況。以集體組別為單位進行減值測試的金融資產的未來現金流量以與該集體組別擁有類似的信貸風險特徵的資產的過往減值經驗為基礎集體進行評估。

倘撥回可客觀地與減值虧損確認後發生的事項有關連，則減值虧損可透過損益表撥回。撥回減值虧損不會導致資產的賬面值超過於過往年度並無確認減值虧損時所釐定的賬面值。

減值虧損應從相應的資產中直接撇銷，惟計入應收貿易賬款及其他應收款項中可收回性存疑但並非完全不可能的應收貿易賬款及應收票據的已確認減值虧損除外。在此情況下，呆賬的減值虧損以撥備賬記錄。倘本集團認為可收回的機會很少，則視為不可收回之金額應直接從應收貿易賬款及應收票據中撇銷，而在撥備賬中與該債務相關的金額會被撥回。倘之前計入撥備賬的款項在其後收回，則有關款項於撥備賬撥回。撥備賬的其他變動及其後收回先前直接撇銷的款項均於損益表確認。

1. 主要會計政策 (續)

(h) 資產減值 (續)

(ii) 非金融資產

本集團的非金融資產賬面值，除存貨(附註1(g))及遞延稅項資產(附註1(s))外，於各報告日期覆核，以釐定是否有減值跡象。如有上述跡象，則資產的可收回金額可作出估計。

倘某項資產或現金產生單位的賬面值超過其可收回金額，則確認減值虧損。現金產生單位是可識別資產的最小單位，其產生現金流量大致上獨立於其他資產及單位。減值虧損在損益表中確認。

某項資產或現金產生單位的可收回金額是其使用中價值及公允值減銷售成本兩者的較高者。在評估使用中價值時，估計未來現金流量，以可反映貨幣時間價值的現行市場評估及與該資產有關的特殊風險的除稅前貼現率貼現其現值。

於每個報告日，對以前期間確認的減值虧損進行評估虧損是否已減少或不再存在。減值虧損在用以釐定可收回金額的估計出現有利變動時撥回。減值虧損只撥回至不超過假如並無確認減值虧損而釐定的賬面值(已扣除折舊或攤銷)。

(i) 應收貿易賬款及其他應收款項

應收貿易賬款及其他應收款項先以公允價值確認，其後按已攤銷成本減除呆壞賬減值撥備(附註1(h))呈列，除非應收款項是不計利息、無固定償還期限或貼現時沒有重大影響的關聯方貸款。在該情況下，應收款項以成本減除呆壞賬減值撥備(附註1(h))呈列。

(j) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括現金、銀行活期存款及可隨時轉換為既定現金金額的銀行定期存款。上述各項所承受價值變動風險並不重大，於購入後三個月內到期且提取及使用並無受到限制。

1. 主要會計政策 (續)

(k) 應付貿易賬款及其他應付款項

應付貿易賬款及其他應付款項最初以公允價值入賬，其後以已攤銷成本呈列。如果折現之影響不重大，則以成本入賬。

(l) 計息借貸

計息借貸最初按公允價值減可歸屬之交易成本確認。於初始確認之後，計息借貸按已攤銷成本列賬，最初確認金額與贖回價值之間的任何差額連同任何應付的利息及費用按實際利率法於借款期間在損益表內確認。

(m) 僱員福利

(i) 短期僱員福利

薪金、年度花紅及僱員福利乃於本集團僱員提供相關服務的年度內計提。

(ii) 界定退休供款計劃

界定退休金計劃供款的責任於屆滿時在損益表中確認為開支，惟該等責任被納入尚未確認為開支的存貨成本除外。

(n) 撥備及或有負債

倘本集團須就已發生的事件承擔可以可靠估計的法定或推定義務，且該義務可能導致含有經濟效益的資源外流以償付該義務時，撥備會被確認。撥備是以可反映金錢的現有市場的時間價值及負債的特定風險的稅前利率對預期未來現金流折現。倘含有經濟效益的資源外流的可能性較低，或無法對有關金額作出可靠的估計，則會將該義務披露為或有負債，但資源外流的可能性極低的情況則除外。倘本集團的義務須視乎某宗或多宗未來事件是否發生才能確定是否存在，亦會披露為或有負債，惟資源外流的可能性極低的情況則除外。

1. 主要會計政策 (續)

(o) 收入

收入是在經濟效益可能會流入本集團，以及能夠可靠地計量收入和成本(如適用)時，按下列方式在當期損益表內確認：

(i) 銷售貨物

銷售貨品所得收入於客戶接受貨品及與所有權相關的風險及報酬已轉移給買方時確認。收入不包括增值稅或其他銷售稅，且已扣除任何貿易折扣。

(ii) 經營租賃的租金收入

經營租賃應收租金收入將於租賃期間分期以相同數額於損益表確認，或按其他更能反映使用租賃資產所產生之利益模式的方式予以確認。獲授租金減免將於損益表確認為應收淨租金總額的一部份。或有租金收入將於賺取相關租金的會計期間確認為收入。

(iii) 政府補貼

若收取政府補貼有合理保證而且本集團會符合有關條件，則政府補貼在資產負債表最初確認為遞延收入。為補償本集團所產生的開支的補貼於產生開支的相同期間系統地在損益表確認為收入。為補償某項資產的成本的補貼在資產的可用年期內系統地在損益表確認。

1. 主要會計政策 (續)

(p) 租賃付款

經營租賃作出的付款根據租賃期限按直線法於損益表確認。已收取的租賃獎勵於損益表確認為租賃付款淨額的組成部份。

資產負債表中的租賃預付款是指向中華人民共和國(「中國」)土地管理局繳付的土地使用權成本。土地使用權以成本減累計攤銷及減值虧損(附註1(h))入賬。攤銷根據權利的有關期間按直線法於損益表內扣除。

(q) 財務收入及成本

財務收入指以實際利率法計提於損益表之銀行存款利息收入，以及淨外匯收益。

財務成本包括以實際利率法計算的應付貸款利息(扣除資本化的借貸成本(附註1(r)))，以及銀行費用及淨外匯虧損。

(r) 借貸成本

除直接用作收購、建設或生產需要相當長時間才可以投入擬定用途或銷售之資產之借貸成本予以資本化外，借貸成本均於產生期間於損益表列支。

屬於合格資產成本一部分之借貸成本於資產產生開支、借貸成本產生及使資產投入原定用途或銷售所必須之準備工作進行期間開始資本化。於使資產投入原定用途或銷售所必須之絕大部分準備工作中止或完成時，借貸成本便會暫停或停止資本化。

1. 主要會計政策 (續)

(s) 所得稅開支

年內所得稅包括即期稅項及遞延稅項資產及負債變動。即期稅項、遞延稅項資產及負債的變動在損益表內確認，但與直接確認為權益的項目相關者，則確認為權益。

即期稅項乃根據年度應課稅收入，按結算日所施行或實質施行稅率計算的預計應付稅款，並就過往年度的應付稅項作出任何調整。

遞延稅項是以資產負債表法計算，就用於財務申報的資產及負債帳面值與用計稅基礎的資產及負債帳面值兩者間的時間性差異而計提的撥備。對於下列情況導致的時間性差異不予撥備遞延稅款：非企業合併情況下不影響會計或應課稅溢利的資產或負債初始確認被視為的時間性差異，以及在未來預期不可轉回的對附屬公司投資。所撥備遞延稅項是基於結算日已生效或實質上已生效的相關法律，按預期該時間性差異轉回時所適用的稅率計算。符合以下條件時，遞延稅項資產與遞延稅項負債可以相互抵消：倘本集團具備合法可執行權利將即期稅項資產與即期稅項負債抵消，並且該稅項資產與負債與相同稅務機構就相同應課稅實體徵收的所得稅有關；或雖屬不同應課稅實體，但計劃以淨值基準變現即期稅項資產和清償即期稅項負債，或其稅項資產與負債將同時實現。

遞延稅項資產只有在很可能在未來獲得足夠的應課稅利潤以抵扣暫時性差異才予以確認。遞延稅項資產的帳面價值於每一個結算日予以評估，如果不再是很可能獲得足夠應課稅利潤以實現稅項資產的利益，應該減少該項遞延稅項資產的帳面金額。

因股息分派而產生的額外所得稅在相關股息被確認的同時，被確認為需支付的負債。

(t) 股息

股息在其宣派期間確認為負債。

1. 主要會計政策 (續)

(u) 每股盈利

本集團為其普通股呈列每股基本及攤薄盈利(EPS)。每股基本盈利以本公司普通股股東應佔的盈虧除於期間已發行普通股的加權平均數目計算。每股攤薄盈利乃通過調整普通股股東應佔盈虧及就所有攤薄性潛在普通股而言已發行普通股的加權平均數目予以釐定。

(v) 分部報告

分部是本集團內可明確區分的組成部份，負責提供相關的產品或服務(業務分部)或在特定的經濟環境負責提供產品或服務(地域分部)，分部之間的風險與回報水平也不一樣。

(w) 關連方

就本財務報表而言，在以下情況下會被視為本集團的關連方：

- (i) 該方有能力透過一個或以上中介人控制本集團(不論直接或間接)或對本集團作出財務及營運政策決定時行使重大影響力，或對本集團擁有共同控制；
- (ii) 本集團及該方受共同控制；
- (iii) 該方為本集團的聯營公司或倘本集團為合資人的合營公司；
- (iv) 該方為本集團或本集團母公司的主要管理成員，或為該個人的近親家庭成員，或為受該等個人控制、共同控制或重大影響的實體；
- (v) 該方為(i)所述一方的近親家庭成員或受該等個人控制、共同控制或重大影響的實體；或
- (vi) 該方為本集團僱員或為本集團關連方的任何實體提供離職後福利計劃的參與者。

個人的近親家庭成員指可影響該個人或受該個人影響的家庭成員，且與該實體進行交易。

財務報表附註

2. 營業額

本集團的主要業務為生產及銷售亞麻紗。

營業額指出售予客戶的貨品的銷售值在扣除增值稅、任何貿易折扣與退貨備抵後列賬。

3. 分部報告

本集團的營業額及營運業績幾乎全部從製造及銷售亞麻紗產生。因此，不提供業務分部的分析。在以有關地域分部呈列資料方面，分部營業額是按客戶所在的地點而定。本集團的資產與負債幾乎全部位於中國，因此，不提供分部資產、負債及資本開支的分析。

本集團於年內的業務地點分析載列如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
營業額		
中國	246,353	241,892
海外		
— 歐盟	145,156	124,415
— 非歐盟	56,722	170,899
總計	<u>448,231</u>	<u>537,206</u>
分部業績		
中國	18,312	35,342
海外		
— 歐盟	17,249	28,265
— 非歐盟	2,813	29,100
總計	<u>38,374</u>	<u>92,707</u>
未分配經營收入及開支	<u>(39,616)</u>	<u>(29,889)</u>
經營(虧損)/溢利	(1,242)	62,818
融資成本淨額	(23,361)	(15,090)
所得稅	1,776	(2,696)
年度(虧損)/溢利	<u>(22,827)</u>	<u>45,032</u>

4. 其他經營收入

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
政府補助	1,229	65
投資物業租金收入	727	—
雜項收入	1,228	1,519
	<u>3,184</u>	<u>1,584</u>

於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團獲當地政府授予補貼人民幣1,229,000元（二零零七年：人民幣65,000元）作為鼓勵其發展。

5. 員工開支

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
薪金、津貼及其他福利	56,140	57,780
向界定供款計劃供款	5,102	3,101
	<u>61,242</u>	<u>60,881</u>

本集團參與由中國當地政府統籌的退休金基金計劃，據此，本集團須按各中國機關所制定平均工資為基準，按18.5%至21%的比例支付年度退休金供款。本集團將所有退休基金供款撥給各社會保障辦事處，該等辦事處負責退休金的支付。除以上供款外，本集團並無就支付退休福利擁有其他責任。

財務報表附註

6. 除稅前(虧損)/溢利：

除稅前(虧損)/溢利於扣除/(計入)下列各項入賬：

(a) 融資成本淨額

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
利息收入	(3,525)	(2,331)
外幣滙兌收益淨額	(2,671)	—
財務收入	(6,196)	(2,331)
銀行貸款利息	29,532	13,478
減：資本化的借貸成本	(2,100)	(842)
利息支出淨額	27,432	12,636
銀行收費	2,125	2,616
外幣滙兌虧損淨額	—	2,169
財務開支	29,557	17,421
融資成本淨額	23,361	15,090

需資本化的借貸成本已於截至二零零八年十二月三十一日止年度以加權平均年利率6.70% (二零零七年：7.20%) 予以資本化。

(b) 其他項目

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
存貨成本*	393,916	428,555
折舊	37,978	30,389
租賃預付款攤銷	849	753
存貨撥備	9,314	718
物業的經營租賃費用	1,293	487
扣除撥回後呆壞賬撥備	2,550	1,167
核數師酬金—核數服務	2,186	1,830

* 存貨成本包括員工成本、折舊開支、租賃預付款攤銷及存貨撥備有關的人民幣89,135,000元(二零零七年：人民幣76,850,000元)，其金額亦已包括在上文分開披露的各總金額或附註5的各類開支中。

7 所得稅

(a) 綜合損益表內的所得稅指：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
即期稅項：		
香港利得稅撥備	—	11
中國所得稅撥備	4,214	8,960
所得稅退稅	—	(4,806)
有關過往年度撥備(超額)／不足	(101)	38
	4,113	4,203
遞延稅項變動(附註7(c))	(5,889)	(1,507)
	(1,776)	2,696

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島規則及法規，本集團毋須繳納任何開曼群島或英屬處女群島所得稅。
- (ii) 於二零零八年二月，香港政府宣佈調低利得稅率，由截至二零零八年十二月三十一日止的年度起，適用於本集團在香港業務的稅率由17.5%減少至16.5%。因就香港利得稅而言，有關附屬公司並無錄得任何應課稅溢利，故於截至二零零八年十二月三十一日止年度並無就香港利得稅計提撥備。
- (iii) 就意大利的利得稅而言，本集團旗下在意大利的附屬公司並無錄得任何應課稅溢利。因此，於截至二零零八年十二月三十一日止年度，並無就意大利利得稅計提撥備。
- (iv) 中國企業所得稅撥備是根據位於中國的附屬公司所適用，按中國有關所得稅規則及法規所釐定的各公司所得稅率而作出。

根據中國的所得稅規則和法規(「外商稅法」)規定，若干位於中國的附屬公司(「中國附屬公司」)，包括浙江金元亞麻有限公司(「浙江金元」)、江蘇金元亞麻有限公司(「江蘇金元」)及江蘇紫薇亞麻有限公司(「江蘇紫薇」)，可享有由其經營的首個獲利年度起兩年免徵企業所得稅的免稅期，而其後三年按適用所得稅稅率的50%繳納中國企業所得稅(「免稅期」)。

7 所得稅(續)

(a) 綜合損益表內的所得稅指：(續)

二零零七年三月十六日，中華人民共和國第十屆全國人大第五次代表會議通過了《中華人民共和國企業所得稅法》(「新稅法」)。根據新稅法規定，自二零零八年一月一日起，本集團中國附屬公司的適用稅率將統一為25%，惟昭蘇金地亞麻有限公司(「昭蘇金地」)除外，該公司從事農產品的初加工業務，獲豁免繳付中國所得稅。根據新稅法中的過渡條款，江蘇紫薇及江蘇金元將根據新稅法繼續享有全數豁免中國企業所得稅或按標準所得稅之50%繳納中國企業所得稅的優惠政策，直至期滿為止，其後則按統一稅率25%繳納。

- (v) 本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度並無獲授任何退稅。根據相關中國稅務法例及法規的規定，本集團於截至二零零七年十二月三十一日止年度，由於利用溢利再投資獲得所得稅退稅人民幣1,562,000元，及購買中國製造的設備獲得所得稅退稅人民幣3,244,000元。

(b) 按適用稅率計算的所得稅開支與會計(虧損)/溢利的調節如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
除稅前(虧損)/溢利	(24,603)	47,728
按中國統一稅率25%(二零零七年：26.4%*) 計算的預期所得稅	(6,150)	12,600
稅率差異影響	(10)	1,194
不可扣稅開支的稅務影響	1,295	3,109
中國附屬公司享有的免稅期間	—	(8,835)
未確認未動用稅項虧損及可扣減暫時差異的稅務影響	3,099	—
稅率變動	—	(131)
所得稅退稅	—	(4,806)
有關過往年度撥備(超額)/不足	(101)	38
其他	91	(473)
所得稅	(1,776)	2,696

* 二零零七年預期所得稅是按本集團的主要經營附屬公司浙江金元於截至二零零七年十二月三十一日止年度須繳付中國所得稅的適用稅率計算得出。

7 所得稅(續)

(c) 確認遞延稅項資產

年內於綜合資產負債表中確認的遞延稅項資產項目及變動如下：

產生遞延 稅項的項目	存貨撥備 人民幣千元	呆壞賬撥備 人民幣千元	預提費用 人民幣千元	稅項虧損 人民幣千元	未實現溢利 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零七年一月一日	—	—	—	—	—	—	—
計入年度損益表	251	318	506	—	—	432	1,507
於二零零七年十二月三十一日	251	318	506	—	—	432	1,507
於二零零八年一月一日	251	318	506	—	—	432	1,507
計入/(扣除)年度損益表	2,127	397	(68)	2,752	1,012	(331)	5,889
於二零零八年十二月三十一日	2,378	715	438	2,752	1,012	101	7,396

7 所得稅(續)

(d) 未經確認的遞延稅項資產／(負債)

於二零零八年十二月三十一日，由於不大可能獲得足夠日後應課稅溢利來實現有關附屬公司可動用的稅務利益，若干附屬公司未經確認有關稅項虧損及可扣減暫時差異的遞延稅項資產分別為人民幣2,288,000元(二零零七年：無)及人民幣811,000元(二零零七年：無)。

於二零零八年十二月三十一日，由一間附屬公司未經分配溢利造成的暫時差異為人民幣6,254,000元(二零零七年：無)。由於本公司控制該附屬公司的股息政策，並且認定於可預見將來該溢利可能不會分派，與該留存收益分派時將產生的應付稅項相關的遞延稅項負債人民幣313,000元(二零零七年：無)尚未確認。

(e) 綜合資產負債表的預付所得稅指：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
年初結餘	(1,314)	(122)
年度所得稅撥備	4,214	8,971
年度享有的所得稅退稅	—	(4,806)
有關過往年度撥備(超額)／不足	(101)	38
年度已付所得稅	(6,288)	(5,395)
年末結餘	(3,489)	(1,314)

8 董事酬金

根據香港公司條例第161節披露的董事酬金如下：

二零零八年

	董事袍金 人民幣千元	薪金、津貼及 其他福利 人民幣千元	酌情花紅 人民幣千元	退休金福利 計劃供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
執行董事					
任維明	—	1,000	—	19	1,019
沈躍明	—	650	—	19	669
張鴻文	—	400	—	19	419
非執行董事					
顏金煒	120	—	—	—	120
John Michael May	120	—	—	—	120
獨立非執行董事					
楊東輝	96	—	—	—	96
郁崇文	72	—	—	—	72
劉英傑	144	—	—	—	144
	<u>552</u>	<u>2,050</u>	<u>—</u>	<u>57</u>	<u>2,659</u>

財務報表附註

8 董事酬金(續)

	二零零七年				
	董事袍金 人民幣千元	薪金、津貼及 其他福利 人民幣千元	酌情花紅 人民幣千元	退休金福利 計劃供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
執行董事					
任維明	—	1,000	—	17	1,017
沈躍明	—	650	—	17	667
張鴻文	—	400	—	17	417
非執行董事					
顏金煒	120	—	—	—	120
John Michael May	120	—	—	—	120
獨立非執行董事					
楊東輝	96	—	—	—	96
郁崇文	72	—	—	—	72
劉英傑	144	—	—	—	144
	<u>552</u>	<u>2,050</u>	<u>—</u>	<u>51</u>	<u>2,653</u>

9 最高薪酬人士

五名最高薪酬人士中，三名為董事(二零零七年：兩名)，其酬金於附註8披露。

另外兩名人士的薪酬總額如下(二零零七年：三名)：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
薪金及其他酬金	3,537	1,729
退休金福利計劃供款	567	14
	<u>4,104</u>	<u>1,743</u>

9 最高薪酬人士 (續)

兩名最高薪酬人士的酬金範圍如下(二零零七年：三名)：

	二零零八年 人士數目	二零零七年 人士數目
人民幣零元至人民幣1,000,000元	1	3
人民幣1,000,001元至人民幣4,000,000元	1	—
	<u>2</u>	<u>3</u>

本集團於今年及往年並無向董事或五名最高薪酬人士支付任何酬金以吸引加盟(或在加盟本集團時支付)或作為失去職位的補償。

10. 本公司股權持有人應佔(虧損)／溢利

本公司股權持有人應佔綜合(虧損)／溢利包括已列入本公司財務報表的虧損人民幣3,095,000元(二零零七年：人民幣1,767,000元)。

上述金額與本公司的年度溢利的調節表如下：

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
已列入本公司財務報表的股權持有人應佔綜合虧損金額	(3,095)	(1,767)
來自附屬公司前一年度溢利已於年內批准及支付的末期股息	<u>18,180</u>	<u>24,359</u>
本公司年度溢利(附註25(b))	<u>15,085</u>	<u>22,592</u>

11 股息

年內應付本公司股權持有人的股息

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
結算日後建議宣派末期股息每股人民幣零元 (二零零七年：人民幣0.025元)	—	15,563
	—	15,563

截至二零零七年十二月三十一日的結算日後建議宣派的末期股息尚未於二零零七年十二月三十一日確認為負債。每股末期股息乃根據截至二零零七年十二月三十一日已發行的622,500,000股普通股計算。

年內批准及支付前一財政年度應付本公司股權持有人的股息

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
年內批准及支付前一財政年度的末期股息 每股人民幣0.025元(二零零七年：人民幣0.0375元)	15,563	23,344
	15,563	23,344

12 每股基本及攤薄(虧損)／盈利

每股基本及攤薄(虧損)／盈利乃根據普通股股東應佔虧損人民幣22,827,000元(二零零七年：溢利人民幣45,032,000元)及年內已發行的622,500,000股普通股(二零零七年：622,500,000股)的加權平均數計算。

於二零零八年十二月三十一日並無潛在攤薄已發行普通股(二零零七年：無)。

13 物業、廠房及設備

本集團

	廠房及建築物 人民幣千元	機器 人民幣千元	辦公室設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本：						
於二零零七年一月一日的結餘	79,737	224,671	11,215	1,111	32,395	349,129
添置	871	9,839	1,419	1,927	80,651	94,707
轉入/(出)	20,205	22,002	474	—	(42,681)	—
出售	—	—	(442)	(219)	—	(661)
於二零零七年十二月三十一日的結餘	<u>100,813</u>	<u>256,512</u>	<u>12,666</u>	<u>2,819</u>	<u>70,365</u>	<u>443,175</u>
於二零零八年一月一日的結餘	100,813	256,512	12,666	2,819	70,365	443,175
添置	2,076	5,835	2,909	471	80,048	91,339
轉入/(出)	31,067	105,272	100	—	(136,439)	—
轉撥至投資物業(附註14)	(11,731)	—	—	—	—	(11,731)
出售	—	—	(2)	—	—	(2)
於二零零八年十二月三十一日的結餘	<u>122,225</u>	<u>367,619</u>	<u>15,673</u>	<u>3,290</u>	<u>13,974</u>	<u>522,781</u>
累計折舊：						
於二零零七年一月一日的結餘	(5,752)	(38,079)	(2,792)	(133)	—	(46,756)
年度折舊	(4,195)	(23,832)	(2,053)	(309)	—	(30,389)
出售時撥回	—	—	359	24	—	383
於二零零七年十二月三十一日的結餘	<u>(9,947)</u>	<u>(61,911)</u>	<u>(4,486)</u>	<u>(418)</u>	<u>—</u>	<u>(76,762)</u>
於二零零八年一月一日的結餘	(9,947)	(61,911)	(4,486)	(418)	—	(76,762)
年度折舊	(5,077)	(29,454)	(2,443)	(485)	—	(37,459)
轉撥至投資物業(附註14)	940	—	—	—	—	940
出售時撥回	—	—	2	—	—	2
於二零零八年十二月三十一日的結餘	<u>(14,084)</u>	<u>(91,365)</u>	<u>(6,927)</u>	<u>(903)</u>	<u>—</u>	<u>(113,279)</u>
賬面淨值：						
於二零零八年十二月三十一日	<u>108,141</u>	<u>276,254</u>	<u>8,746</u>	<u>2,387</u>	<u>13,974</u>	<u>409,502</u>
於二零零七年十二月三十一日	<u>90,866</u>	<u>194,601</u>	<u>8,180</u>	<u>2,401</u>	<u>70,365</u>	<u>366,143</u>

所有廠房及建築物均位於中國，均建於中等年期租賃的土地上。

財務報表附註

14 投資物業

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
成本：		
年初結餘	—	—
轉撥自物業、機器及設備(附註13)	11,731	—
年末結餘	11,731	—
累計折舊：		
年初結餘	—	—
轉撥自物業、機器及設備(附註13)	(940)	—
年內折舊	(519)	—
年末結餘	(1,459)	—
賬面淨值：		
年末	10,272	—
年初	—	—

投資物業指於二零零八年根據經營租賃條款租出的若干辦公室物業單位。投資物業於截至二零零八年十二月三十一日的公允價值約人民幣12,562,000元，經董事根據公開市場基準的估值分析參考類似物業於近期市場交易而釐訂。估值由獨立估值師嘉興信昌資產評估事務所完成，其員工中有中國資產評估協會成員，近期曾為與該物業相同地區及相同類別的物業進行估值。

本集團於截至二零零八年十二月三十一日止年度內賺取租金收入人民幣727,000元(二零零七年：無)(見附註4)。

15 租賃預付款

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
成本		
年初結餘	40,338	39,122
添置	70	1,216
年末結餘	<u>40,408</u>	<u>40,338</u>
攤銷		
年初結餘	2,191	1,438
年內攤銷	849	753
年末結餘	<u>3,040</u>	<u>2,191</u>
賬面值		
年末	<u>37,368</u>	<u>38,147</u>
年初	<u>38,147</u>	<u>37,684</u>

租賃預付款是指向中國土地管理局支付位於中國的土地使用權款項，其租賃期為50年。

16 於附屬公司的投資

	本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
未上市股本，以成本計	<u>370,221</u>	<u>370,221</u>

財務報表附註

16 於附屬公司的投資(續)

以下所有實體為根據附註1(c)所定義的附屬公司，並已合併入本集團的財務報表。除另有列明外，持有的股份類別為普通股。

公司名稱	註冊成立及 經營地點	已發行及全數繳足 股份/ 法定資本	已支付/ 註冊資本	所有權權益比例			主要 業務
				本集團的 實際權益	由本公司 持有	由附屬公司 持有	
Overseas Kingdom Limited (「Overseas Kingdom」)	英屬處女群島 (「BVI」)	0.01港元/ 500港元	—	100%	100%	—	投資控股
金達集團控股有限公司 (「香港金達」)	香港	1,250,000港元/ 1,250,000港元	—	100%	—	100%	投資控股
浙江金元	中國	—	36,320,000美元/ 36,320,000美元	100%	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
江蘇金元	中國	—	11,500,000美元/ 11,500,000美元	100%	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
如皋金達亞麻有限公司 (「如皋金達」)	中國	—	人民幣 5,000,000元/ 人民幣 5,000,000元	100%	—	100%	生產及銷售 亞麻紗半製成 產品
Asia Harvest Enterprises Limited (「Asia Harvest」)	香港	1港元/ 10,000港元	—	100%	—	100%	貿易
江蘇紫薇	中國	—	10,000,000美元/ 10,000,000美元	100%	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
昭蘇金地	中國	—	人民幣 20,000,000元/ 人民幣 20,000,000元	100%	—	100%	生產及銷售 亞麻紗纖維
新源金地亞麻有限公司 (「新源金地」)	中國	—	人民幣 10,000,000元/ 人民幣 10,000,000元	100%	—	100%	尚未開展業務
Kingdom Europe S.R.L.	意大利	100,000歐元/ 100,000歐元	—	100%	—	100%	貿易

16 於附屬公司的投資(續)

- (i) 浙江金元及江蘇紫薇均為在中國成立的全外資企業。
- (ii) 江蘇金元為在中國成立的中外合資企業。
- (iii) 如皋金達、昭蘇金地及新源金地為在中國成立的國內公司。

17 存貨

資產負債表的存貨由以下組成：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
原材料	95,270	96,700
在製品	23,208	14,162
製成品	165,675	70,607
在途貨物	28,228	91,278
	312,381	272,747

確認為開支的存貨金額分析如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
已售存貨的賬面值	384,602	427,837
存貨撥備	9,314	718
	393,916	428,555

財務報表附註

18 應收貿易賬款及其他應收款項

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
應收貿易賬款及應收票據	196,179	216,846	—	—
減：呆壞賬撥備(附註18(b))	(3,176)	(1,272)	—	—
	<u>193,003</u>	<u>215,574</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
應收貿易賬款及應收票據淨額	193,003	215,574	—	—
押金及預付款	31,492	32,472	—	—
應收關連方款項(附註30)	1,569	—	—	—
應收附屬公司款項	—	—	272,082	271,849
	<u>226,064</u>	<u>248,046</u>	<u>272,082</u>	<u>271,849</u>

所有應收貿易賬款及應收票據預期在一年內收回。

應收附屬公司的款項為無抵押、不計息及沒有固定償還期限。

18 應收貿易賬款及其他應收款項(續)

(a) 賬齡分析

於結算日記錄入應收貿易賬款及其他應收款項的應收貿易賬款及應收票據(減呆壞賬撥備)之帳齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
未逾期	165,933	188,004
已逾期一個月內	12,564	12,235
已逾期一個月以上但少於三個月	4,640	10,543
已逾期三個月以上但少於十二個月	5,738	4,792
已逾期超過十二個月	4,128	—
逾期總金額	27,070	27,570
	193,003	215,574

客戶一般獲授予信貸期30天至180天，視乎個別客戶的信譽而定。本集團信貸政策的進一步詳情載於附註26(a)。

(b) 應收貿易賬款及應收票據減值

有關應收貿易賬款及應收票據的減值虧損記錄在撥備賬，除非本集團認為收回金額的可能性甚微，在此情況下，減值虧損將直接從應收貿易賬款及應收票據中核銷。

年內呆壞賬撥備的變動(包括特定及集體虧損部份)如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
於一月一日	1,272	509
已確認減值虧損	2,963	1,167
撥回收回呆賬撥備	(413)	—
核銷不能收回金額	(646)	(404)
於十二月三十一日	3,176	1,272

18 應收貿易賬款及其他應收款項(續)

(b) 應收貿易賬款及應收票據減值(續)

於二零零八年十二月三十一日，本集團應收貿易賬款人民幣2,817,000元(二零零七年：人民幣1,501,000元)經個別釐訂為已減值。個別已減值應收賬款乃相關於已與本集團終止買賣的客戶，並已對本集團表示對清償尚未償還結餘出現困難。管理層預計僅可收回部份應收賬款。因此，於二零零八年十二月三十一日就該等個別已減值應收賬款進行確認特定呆壞賬撥備人民幣2,817,000元(二零零七年：人民幣1,272,000元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

(c) 尚未減值的應收貿易賬款及應收票據

並無個別或集體被視為將進行減值的應收貿易賬款及應收票據的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
尚未逾期或減值	165,933	188,004
已逾期一個月內	9,478	12,235
已逾期一個月以上但少於三個月	3,943	10,543
已逾期三個月以上但少於十二個月	5,717	4,563
已逾期超過十二個月	4,125	—
逾期總金額	23,263	27,341
	189,196	215,345

尚未逾期且尚未減值的應收貿易賬款乃與眾多近期並無拖欠記錄的客戶有關。

已逾期惟尚未減值的應收貿易賬款乃與本集團一些具有良好往績償付記錄的客戶有關。按照過往經驗，管理層相信，由於信貸品質並無重大變動，該等餘額仍被視為可全數收回，因此毋須就有關餘額作出減值撥備。本集團並無就該等餘額持有任何抵押品。

19 已抵押存款

本集團已抵押銀行存款人民幣47,352,000元（二零零七年：人民幣66,678,000元）作為本集團取得其他銀行授信及借貸的抵押品（附註22）。已抵押銀行存款於終止有關銀行授信及借貸時解除。

20 銀行固定存款

綜合資產負債表內的銀行固定存款人民幣10,350,000元（二零零七年：無）指於存入時到期日超過三個月的銀行存款。

21 現金及現金等價物

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
三個月內到期的銀行存款	7,228	12,000	—	—
銀行存款及現金	<u>90,321</u>	<u>146,256</u>	<u>2,629</u>	<u>1,340</u>
	<u>97,549</u>	<u>158,256</u>	<u>2,629</u>	<u>1,340</u>

財務報表附註

22 銀行貸款

		本集團	
		二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
短期			
有抵押銀行貸款		162,839	57,115
已貼現票據項下的銀行貸款	(ii)	38,370	25,760
無抵押銀行貸款		140,381	107,839
長期銀行貸款的即期部份：			
— 有抵押銀行貸款		15,000	10,000
— 無抵押銀行貸款		30,000	5,000
		386,590	205,714
長期			
有抵押銀行貸款		15,000	25,000
無抵押銀行貸款		60,000	65,000
減：即期部份			
— 有抵押銀行貸款		(15,000)	(10,000)
— 無抵押銀行貸款		(30,000)	(5,000)
		30,000	75,000
合計		416,590	280,714

本集團的非即期銀行貸款須於以下期間償還：

		本集團	
		二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
一年內		45,000	15,000
一年以上但少於兩年		30,000	45,000
兩年以上但少於五年		—	30,000
		30,000	75,000
合計		75,000	90,000

22 銀行貸款(續)

- (i) 於二零零八年十二月三十一日，若干附屬公司的銀行授信及銀行貸款由賬面值分別為人民幣139,250,000元(二零零七年：人民幣97,532,000元)、人民幣32,208,000元(二零零七年：人民幣31,565,000元)及人民幣47,352,000元(二零零七年：人民幣66,678,000元)的本集團若干物業、機器及設備、土地使用權及銀行存款作抵押。
- (ii) 本集團擁有追索權的已貼現票據已計入有抵押銀行貸款。應收已貼現票據及相同金額的相關款項已於結算日計入本集團的「應收貿易賬款及應收票據」及「已貼現票據項下的銀行貸款」。
- (iii) 於二零零八年十二月三十一日，本集團可用的循環銀行授信及借貸總額達人民幣375,950,000元(二零零七年：人民幣400,624,000元)，其中已動用人民幣145,952,000元(二零零七年：人民幣159,364,000元)。

23 應付貿易賬款及其他應付款項

	本集團		本公司	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
應付貿易賬款及應付票據	85,487	159,477	—	—
應付非貿易賬款及預提費用	24,737	38,691	—	—
應付附屬公司款項	—	—	2,000	—
	<u>110,224</u>	<u>198,168</u>	<u>2,000</u>	<u>—</u>

所有應付貿易賬款及其他應付款項預期於一年內付清。

應付附屬公司款項為無抵押、不計息及沒有固定償還期限。

應付貿易賬款及應付票據的賬齡分析如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
一個月內到期或於要求時償還	31,382	97,300
一個月以後但三個月內到期	45,732	23,924
三個月以後但六個月內到期	7,740	33,269
六個月以後但十二個月內到期	633	4,984
	<u>85,487</u>	<u>159,477</u>

財務報表附註

24 股本

	本集團及本公司			
	二零零八年		二零零七年	
	股份數目	金額 千港元	股份數目	金額 千港元
法定：				
普通股每股面值0.01港元	<u>3,000,000,000</u>	<u>30,000</u>	<u>3,000,000,000</u>	<u>30,000</u>

已發行及全數繳足：

	二零零八年			二零零七年		
	股份數目	金額		股份數目	金額	
		千港元	人民幣千元 相當於		千港元	人民幣千元 相當於
於一月一日及十二月三十一日	<u>622,500,000</u>	<u>6,225</u>	<u>6,272</u>	<u>622,500,000</u>	<u>6,225</u>	<u>6,272</u>

普通股持有人有權收取不定時宣派的股息及有權於本公司會議上按每股一票的比例投票。所有普通股與本公司的剩餘資產享有同等地位。

25 儲備

(a) 本集團

	附註	股份溢價 人民幣千元 附註25(b)(i)	合併儲備 人民幣千元 附註25(a)(i)	中國法定儲備 人民幣千元 附註25(a)(ii)	匯兌儲備 人民幣千元 附註25(a)(iii)	留存收益 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零七年一月一日		268,001	196,816	27,128	—	154,321	646,266
年度溢利		—	—	—	—	45,032	45,032
轉入儲備		—	—	7,182	—	(7,182)	—
年度已批准及已付的股息		—	—	—	—	(23,344)	(23,344)
於二零零七年十二月三十一日		<u>268,001</u>	<u>196,816</u>	<u>34,310</u>	<u>—</u>	<u>168,827</u>	<u>667,954</u>
於二零零八年一月一日		268,001	196,816	34,310	—	168,827	667,954
年度虧損		—	—	—	—	(22,827)	(22,827)
轉入儲備		—	—	862	—	(862)	—
折算海外附屬公司 財務報表為呈報貨幣時 產生之匯兌差額		—	—	—	(927)	—	(927)
年度已批准及已付的股息	11	—	—	—	—	(15,563)	(15,563)
於二零零八年 十二月三十一日		<u>268,001</u>	<u>196,816</u>	<u>35,172</u>	<u>(927)</u>	<u>129,575</u>	<u>628,637</u>

25 儲備(續)

本集團儲備的性質及用途

(i) 合併儲備

合併儲備指為籌備本公司股份於聯交所上市，本集團進行重組(「重組」)以精簡本集團的架構當日，香港金達當時股東的投入與作為交換而發行的本公司股份面值的差額。重組的詳情載於本公司二零零六年十一月三十日發行的招股章程。

(ii) 中國法定儲備

一般儲備基金

中國的附屬公司須按中國會計規則的規定，最少將其除稅後溢利的10%轉入一般儲備基金，直至儲備結餘達到其各自註冊資本的50%。該儲備轉入須在分派股息予股東前作出。

一般儲備可用作補償虧損及以按股東現有股本持有比例向其發行新股份的方式轉換為股本。

企業發展基金

留存盈利轉入企業發展基金是根據中國相關法例及法規及本公司附屬公司的組織章程細則及經相關董事會的批准而作出。

企業發展基金可用作轉換為股本，以收購固定資產及增加流動資產。

(iii) 匯兌儲備

匯兌儲備包括折算海外業務財務報表為呈報貨幣時產生的所有匯兌差額。該儲備乃根據附註1(d)所載之會計政策而作出。

25 儲備(續)

(b) 本公司

	股份溢價 人民幣千元	繳入盈餘 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零七年一月一日	268,001	370,213	(324)	637,890
年度溢利	—	—	22,592	22,592
年內批准及已付股息	—	—	(23,344)	(23,344)
於二零零七年十二月三十一日	<u>268,001</u>	<u>370,213</u>	<u>(1,076)</u>	<u>637,138</u>
於二零零八年一月一日	268,001	370,213	(1,076)	637,138
年度溢利	—	—	15,085	15,085
年內批准及已付股息	—	—	(15,563)	(15,563)
於二零零八年十二月三十一日	<u>268,001</u>	<u>370,213</u>	<u>(1,554)</u>	<u>636,660</u>

(i) 股份溢價

股份溢價賬的應用由開曼公司法監管。根據開曼群島公司法，倘緊隨股息建議宣派日後，本公司能夠於日常業務過程中清還其債務，則股份溢價賬的基金可向本公司的股東分派。

(ii) 繳入盈餘

繳入盈餘指於重組日以香港金達合併資產淨值基準釐定的香港金達股份的公允值與本公司據此作交換而發行的股份面值的差額。

26 金融風險管理及公允價值

本集團在日常業務過程中須面對信用、利率、流動性及外幣風險。

該等風險通過本集團的財務風險管理政策及慣例得到控制，概述如下。

(a) 信用風險

本集團的信用風險主要來自應收貿易賬款及其他應收款項。管理層已制定信用政策，並持續監察面對的信用風險。

就有關應收貿易賬款及其他應收款項而言，本集團對所有要求提供一定金額信貸的客戶均會進行個人信用評估。此等評估著重於客戶過去到期還款之紀錄以及目前的還款能力，並可能會考慮關於客戶以及客戶經營所在經濟環境之特定情況。一般而言，本集團不會從客戶獲取抵押品。

本集團須承受之信貸風險主要受各個客戶之個別特質而非客戶所經營之行業及國家所影響，因此過度集中之信貸風險主要在本集團對個別客戶有較高應收款時才會產生。於結算日，應收貿易賬款及其他應收款項總額之7%（二零零七年：10%）及22%（二零零七年：43%），分別為應收本集團業務分部之最大客戶及前五大客戶。

在不考慮任何抵押的情況下，本集團面臨最大之信用風險為資產負債表內列示之應收貿易賬款及其他應收款項扣減任何減值準備。本集團並未因對外提供擔保而致使本集團面對信用風險。

有關本集團面對應收貿易賬款及其他應收款項產生之信用風險之進一步定量分析載於附註18。

26 金融風險管理及公允價值(續)

(b) 利率風險

本集團之利率風險主要來自計息銀行貸款。浮息及定息借款使本集團分別面對現金流量利率風險及公允價值利率風險。本集團之政策為確保其計息借款50%以上能有效透過計息借款之合約條款固定為定息。本集團之利率概況由管理層按下文(i)所載進行監控。

(i) 利率概況

下表顯示本集團計息借款於結算日之利率概述詳情：

	二零零八年		本集團 二零零七年	
	實際利率	賬面值 人民幣千元	實際利率	賬面值 人民幣千元
定息借款：				
銀行借款	3.768%-8.385%	<u>341,590</u>	6.12%-7.54%	<u>190,714</u>
		<u>341,590</u>		<u>190,714</u>
浮息借款：				
銀行借款	5.94%-7.74%	<u>75,000</u>	7.29%-7.65%	<u>90,000</u>
		<u>75,000</u>		<u>90,000</u>
淨借款總額		<u><u>416,590</u></u>		<u><u>280,714</u></u>
定息借款淨額佔 淨借款總額之百分比		<u><u>82%</u></u>		<u><u>68%</u></u>

26 金融風險管理及公允價值(續)

(b) 利率風險(續)

(ii) 敏感度分析

於結算日，預計利率整體增加／減少100個基點，而全部其他可變因素保持不變，將會增加／減少本集團稅後虧損淨額及減少／增加綜合權益約人民幣731,000元(二零零七年：本集團稅後溢利淨額及綜合權益減少／增加約人民幣701,000元)。

上述敏感度分析顯示，假設利率已於結算日出現變動，且已運用於重新計算本集團於結算日持有之使本集團面臨現金流量利率風險之浮息非衍生工具，本集團稅後虧損／溢利及綜合權益之即時變動。本集團稅後虧損／溢利及綜合權益變動之估計，是該利率變動對利息開支之年度化影響。對二零零七年之分析按相同基準進行。

(c) 外幣風險

本集團面對之外幣風險主要來自由於銷售、採購和借貸行為形成之外幣列值之應收款項、應付款項、貸款及銀行結餘，即功能貨幣以外之與交易相關之貨幣。產生外幣風險的貨幣主要為美元、港元及歐元。

人民幣並不能自由兌換為其他外幣。所有涉及人民幣之外幣交易須通過中國人民銀行或其他獲授權買賣外匯之機構進行。外匯交易採用的匯率為中國人民銀行所報之外匯匯率。

26 金融風險管理及公允價值(續)

(c) 外幣風險(續)

就有關以外幣計值之貿易及其他應收款、貿易及其他應付款及銀行貸款，本集團透過按現貨匯率買賣外幣解決短期不平衡，從而確保風險保持在可接受水平內。

(i) 外幣風險

以下為本集團及本公司於結算日，以該實體的功能性貨幣以外貨幣計價的已確認資產或負債所面對之外幣風險詳情。為呈列之目的，風險金額按年末現貨匯率折算後以人民幣金額列示。海外業務財務報表折算為本集團呈列貨幣之差額沒有包括在內。

本集團

	於二零零八年十二月三十一日		
	美元	港元	歐元
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
應收貿易賬款及其他應收款項	29,393	—	15,778
現金及現金等價物	5,413	3,392	1,398
應付貿易賬款及其他應付款項	(23,605)	(13,034)	(8,047)
銀行貸款	(47,024)	—	—
整體風險淨額	<u>(35,823)</u>	<u>(9,642)</u>	<u>9,129</u>

	於二零零七年十二月三十一日		
	美元	港元	歐元
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
應收貿易賬款及其他應收款項	76,121	—	—
現金及現金等價物	12,768	12,903	—
應付貿易賬款及其他應付款項	(119,810)	—	—
銀行貸款	(66,150)	—	—
整體風險淨額	<u>(97,071)</u>	<u>12,903</u>	<u>—</u>

財務報表附註

26 金融風險管理及公允價值(續)

(c) 外幣風險(續)

(i) 外幣風險(續)

本公司

截至二零零八年
十二月三十一日

港元
人民幣千元

現金及現金等價物

2,629

整體風險淨額

2,629

截至二零零七年
十二月三十一日

港元
人民幣千元

應收貿易賬款及其他應收款項

253,523

現金及現金等價物

1,340

整體風險淨額

254,863

26 金融風險管理及公允價值(續)

(c) 外幣風險(續)

(ii) 敏感度分析

下表顯示倘本集團於結算日擁有重大風險之外幣匯率於該日出現變動，假設所有其他可變因素保持不變，本集團業績及綜合權益即時增加／(減少)金額。

	二零零八年		二零零七年	
	本集團 稅後虧損 增加／(減少) 人民幣千元	本集團 綜合權益 增加／(減少) 人民幣千元	本集團 稅後溢利 增加／(減少) 人民幣千元	本集團 綜合權益 增加／(減少) 人民幣千元
美元				
－人民幣升值5%	(1,383)	1,383	4,243	4,243
－人民幣貶值5%	1,383	(1,383)	(4,243)	(4,243)
港元				
－人民幣升值5%	(359)	359	(645)	(645)
－人民幣貶值5%	359	(359)	645	645
歐元				
－人民幣升值5%	453	(453)	—	—
－人民幣貶值5%	(453)	453	—	—

上表呈列之分析結果為對各集團內實體之稅後虧損／溢利及綜合權益以各自之功能貨幣計量之即時影響，按結算日之匯率兌換為人民幣呈列之總和。

敏感度分析假設外幣匯率變動已應用於本集團持有之使本集團於結算日面對外幣風險之金融工具，包括本集團內附屬公司之間以借出方或借入方功能性貨幣以外貨幣列值之集團內附屬公司間應付款項及應收款項。分析並不包括海外業務財務報表折算為本集團呈列貨幣之差額。分析按二零零七年之相同基準進行。

26 金融風險管理及公允價值(續)

(d) 流動性風險

流動性風險為本集團於逾期時未能償付其債務之風險。本集團內各經營實體各自負責其本身之現金管理，包括現金盈餘之短期投資及籌措貸款以應付預期現金需求，而當借貸超出某個預定授權水平時須經母公司董事會批准。於二零零八年十二月三十一日，本集團現金及銀行存款餘額共人民幣155,251,000元，其中人民幣47,352,000元已抵押予銀行，以獲取授予銀行授信額度，主要為循環授信額度性質。於二零零八年十二月三十一日，本集團之銀行循環授信額度為人民幣375,950,000元，其中已使用人民幣145,952,000元。所有該等銀行循環授信額度均由中國之國有銀行授出，包括中國銀行、中國農業銀行及中國建設銀行。在該等銀行循環授信額度當中，人民幣150,450,000元於二零零九年到期，而人民幣225,500,000元於二零零九年後才到期。董事相信本集團將可從該等銀行獲得持續借款授信額度，因此當本集團要求時，未來十二個月到期償還之銀行貸款可成功以現有銀行循環授信額度或新造銀行貸款中提取之新貸款取代。本集團之政策為對現時及預期流動資金需求及其遵守貸款契約情況進行定期監察，以確保其維持充足現金及即時可兌現有價證券儲備並且足以滿足其主要貸款之金融機構之融資承諾，以應付其短期及長期流動資金需求。

下表呈列了本集團非衍生金融負債於結算日剩餘合約到期之詳情(基於未貼現現金流量(包括使用合約利率計算之利息支付，或如為浮動利率，則按於結算日之利率計算之利息支付)，以及本集團可被要求支付之最早日期)。於結算日，本集團並無任何衍生金融負債。

	未貼現合約現金流出				結算日 賬面值 人民幣千元
	一年內 或按要求 人民幣千元	一至兩年 人民幣千元	兩年以上 人民幣千元	總計 人民幣千元	
二零零八年					
應付貿易賬款及其他應付款項	110,224	—	—	110,224	110,224
銀行貸款	398,088	31,782	—	429,870	416,590
	<u>508,312</u>	<u>31,782</u>	<u>—</u>	<u>540,094</u>	<u>526,814</u>
二零零七年					
應付貿易賬款及其他應付款項	198,168	—	—	198,168	198,168
銀行貸款	219,178	50,046	32,295	301,519	280,714
	<u>417,346</u>	<u>50,046</u>	<u>32,295</u>	<u>499,687</u>	<u>478,882</u>

26 金融風險管理及公允價值(續)

(e) 公允價值

於二零零八年及二零零七年十二月三十一日，所有金融工具之賬面價值與其公允價值並無重大差異，因為該等金融工具或為短期內到期或為浮動利率之長期銀行借款。

27. 資本管理

本集團管理資本之首要目標乃透過製定與風險水平相對應之產品及服務的價格以及按合理成本獲得融資，以保護本集團之持續經營能力，從而繼續為股東創造回報。

本集團積極及定期對資本架構及流動性狀況(附註26(d))開展覆核及管理，以在可能伴隨較高借貸水平情況下之較高股東回報與良好的資本狀況所帶來的優勢及保障之間取得平衡，並依據經濟環境的變化對資本架構作出調整。

按照行業慣例，本集團以負債與權益比率為基準監控其資本架構。就此而言，本集團定義之負債及權益分別為負債總額及權益總額。

與二零零七年相同，於二零零八年，本集團之策略為維持負債與權益比率在本集團管理層經參考現行市場環境後視為合理之水平。本集團可能通過調整向股東支付之股利金額、發行新股份及籌集新債務的方式，維持或調整負債與權益比率。

截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日之負債與權益比率如下：

	附註	本集團		本公司	
		二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
銀行貸款	22	416,590	280,714	—	—
應付貿易賬款及 其他應付款項	23	110,224	198,168	2,000	—
債務總額		526,814	478,882	2,000	—
權益總額		634,909	674,226	642,932	643,410
負債與權益比率		83%	71%	0.3%	0%

財務報表附註

28 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃租金付款金額如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
一年內	1,241	221
一年後但五年內	4,305	—
	<u>5,546</u>	<u>221</u>

本集團在中國及意大利租入若干資產作為本集團辦公室，初始租賃期為一至六年，可以在租賃期滿重新續約。

29 資本承擔

未記入綜合財務報表之有關收購物業、廠房及設備於二零零八年及二零零七年十二月三十一日尚未支付的資本承擔如下：

	本集團	
	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
已訂約	5,294	33,789
已授權但未訂約	—	39,500
	<u>5,294</u>	<u>73,289</u>

30 關連方交易

與以下各方交易被視為截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日止年度關連方交易：

各方名稱	關係
浙江金達創業股份有限公司(「金達創業」)	由本公司最終控股公司之控股股東控制
Millionfull Company Limited (「Millionfull」)	本公司其中一名股東

本集團亦與其董事及高級職員有關連方關係。

除在財務報表裡其他地方顯示的交易及結餘外，本集團亦已訂立以下關連方交易：

(a) 與本公司股東及本公司最終控股公司控股股東控制之公司進行交易

- (i) 於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團向金達創業租入位於中國之辦公室，並向金達創業支付經營租賃開支人民幣200,000元(二零零七年：人民幣200,000元)。
- (ii) 於截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團向Millionfull出售產品共人民幣1,499,000元(二零零七年：無)，並為Millionfull代墊代付費用人民幣195,000元(二零零七年：無)。

(b) 關連方結餘

應收以下一方：

Millionfull

二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
<u>1,569</u>	<u>—</u>
<u><u>1,569</u></u>	<u><u>—</u></u>

財務報表附註

30 關連方交易 (續)

(c) 主要管理人員的薪酬

	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元
短期僱員福利	3,039	3,409
離職後福利	104	65
	<u>3,143</u>	<u>3,474</u>

薪酬總額包括於「員工開支」(附註5)。

(d) 界定退休金供款計劃供款

本集團僱員的離職後福利詳情披露於附註5內。

截至二零零八年及二零零七年十二月三十一日，並無對離職福利計劃有重大未償還供款。

31 會計估計及判斷

估計不確定因素的主要來源如下：

(i) 應收貿易賬款及其他應收款項減值虧損

應收貿易賬款及其他應收款項減值虧損按董事定期作出的賬齡分析和估計的可收回程度進行評估及撥備。董事在評估每位客戶的信用及過往收賬歷史時使用大量判斷。

(ii) 折舊

物業、廠房及設備在考慮了估計的剩餘價值後(如有)，按估計的可使用年限以直線法計算折舊。本集團每年重新評估資產的可使用年限及其剩餘價值，倘過往估計有重大改變，則未來期間的折舊開支亦調整。

31 會計估計及判斷(續)

(iii) 存貨估值

誠如附註1(g)所披露，存貨按成本及可變現淨值較低者計量。存貨可變現淨值按日常業務過程中之估計銷售價格，減去預計完成成本及銷售開支。可變現淨值估計乃按作出估計時所得最可靠之證據之估計可變現存貨金額。該等估計考慮到期後發生的對結算日之情況有影響的事件造成的銷售價格或成本之變動。正如廣泛報導的，本集團客戶位處之美國、歐洲及亞洲金融市場在近月經歷金融危機，導致本集團產品之需求及銷售價格下跌。由於本集團之產品並非為有公開及可見市場報價之交易商品，故董事於評估存貨可變現淨值時需運用相當高水平之判斷來估計存貨的可變現淨值，以及近期銷售價格下跌的幅度在多大程度上可用於確定結算日存貨的狀況，以及是否需要進一步降低銷售價格以使本集團出售於結算日持有之存貨。就此而言，董事已按最近已獲取之銷售訂單價格為參考，假設需要變現公司已獲銷售訂單以外之存貨，則價格需進一步下移調整4%至11%不等(視乎產品類別)，從而估計本集團存貨於結算日之可變現淨值。按此基準，於截至二零零八年十二月三十一日止年度，計提人民幣9,314,000元存貨撥備於損益表(二零零七年：人民幣718,000元)，以使部分存貨的賬面值減至其於二零零八年十二月三十一日之估計可變現淨值人民幣106,311,000元(二零零七年：人民幣3,790,000元)。董事相信上述預計本集團存貨可變現淨值之估計基準乃根據其歷史經驗及董事評估行業之現時市況而定，然而，由於競爭對手行為及各國政府應對全球金融危機而採取之措施之影響，預計之可變現淨值可能出現重大變動。倘董事預計之可變現淨值高於/低於實際情況，存貨於結算日之賬面值可能因而增加/減少。董事於各結算日重新評估其預計。

32 母公司及最終控股公司

董事認為於二零零八年十二月三十一日，本集團的直接及最終控股方為於英屬處女群島註冊成立的金達投資控股有限公司。此實體並不製備財務報表予公眾使用。

33 已頒佈惟尚未於截至二零零八年十二月三十一日止年度會計期間生效之修訂、新準則及詮釋之可能影響

截至該財務報表發出日期，國際會計準則委員會已頒佈下列修訂、新準則及詮釋，但於截至二零零八年十二月三十一日止年度會計期間尚未生效，亦並未於本財務報表中採納。

本集團現正評估該等修訂、新準則及新詮釋預期於首次採納期間內之影響。迄今為止，結論為採納該等規則不大可能對本集團之經營業績及財務狀況產生任何重大影響。

下列發展可能導致財務報表內出現新或經修訂披露：

	於下列日期或之後之會計期間 (除非特別訂明) 生效
國際財務報告準則詮釋委員會第13號，客戶忠誠計劃	二零零八年七月一日
國際財務報告準則詮釋委員會第16號，對沖海外業務淨投資	二零零八年十月一日
修訂國際會計準則第32號，金融工具：呈列及國際會計準則第1號，金融工具呈列—清盤時產生可沽售金融工具及責任	二零零九年一月一日
修訂國際財務報告準則第1號，首次採納國際財務報告準則及國際會計準則第27號，綜合及獨立財務報表—投資於附屬公司、共同控制實體或聯營企業之成本	二零零九年一月一日
國際財務報告準則詮釋委員會第15號，興建房地產協議	二零零九年一月一日
國際財務報告準則第8號，經營分部	二零零九年一月一日
經修訂國際會計準則第1號，財務報表的列報	二零零九年一月一日
經修訂國際會計準則第23號，借款成本	二零零九年一月一日
修訂國際財務報告準則第2號，股份支付—歸屬條件及註銷	二零零九年一月一日

33 已頒佈惟尚未於截至二零零八年十二月三十一日止年度會計期間生效之修訂、新準則及詮釋之可能影響 (續)

	於下列日期或之後之會計期間 (除非特別訂明) 生效
修訂國際財務報告準則第7號，金融工具： 披露 — 改善有關金融工具之披露	二零零九年一月一日
國際財務報告準則之改善	二零零九年一月一日或 二零零九年七月一日
修訂國際財務報告準則詮釋委員會第9號， 重新評估內涵衍生工具及國際會計準則第39號， 金融工具：確認及計量內涵衍生工具	此修訂於 截至二零零九年六月三十日止 或之後之會計期間生效
經修訂國際會計準則第3號，業務合併	應用於業務合併收購 日期為二零零九年七月一日或 之後開始之首個年度報告 期間或之後
修訂國際會計準則第27號，綜合及獨立財務報表	二零零九年七月一日
修訂國際會計準則第39號，金融工具：確認及計量—合資格對沖項目	二零零九年七月一日
經修訂國際財務報告準則第1號，首次採納國際財務報告準則	二零零九年七月一日
國際財務報告準則詮釋委員會第17號，向擁有人分發非現金資產	二零零九年七月一日
國際財務報告準則詮釋委員會第18號，自客戶轉讓資產	適用於在二零零九年七月一日或 之後自客戶收取轉讓資產

財務摘要

金達控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)及浙江金元亞麻有限公司(「浙江金元」)截至二零零八年十二月三十一日止五個年度各年的資產及負債業績分別摘自本集團截至二零零八年十二月三十一日、二零零七年十二月三十一日以及二零零六年十二月三十一日止年度的年度報告的經審核財務報表及本公司及浙江金元載於本公司日期為二零零六年十一月三十日的招股章程之會計師報告。

業績

	本集團				浙江金元	
	截至 二零零八年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零零七年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零零六年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零零五年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	由二零零四年 十一月十七日 至二零零四年 十二月三十一日 期間 人民幣千元	由二零零四年 一月一日 至二零零四年 十一月十六日 期間
營業額	448,231	537,206	537,364	452,349	31,621	262,077
銷售成本	(393,916)	(428,555)	(390,689)	(318,288)	(21,750)	(180,233)
毛利	54,315	108,651	146,675	134,061	9,871	81,844
其他經營收入	3,184	1,584	6,308	2,587	120	210
分銷成本	(17,700)	(15,945)	(16,701)	(14,802)	(716)	(6,721)
行政開支	(38,292)	(29,571)	(22,118)	(14,753)	(1,070)	(4,073)
其他經營開支	(2,749)	(1,901)	(902)	(626)	—	(419)
經營(虧損)/溢利	(1,242)	62,818	113,262	106,467	8,205	70,841
融資成本淨額	(23,361)	(15,090)	(17,649)	(11,940)	(1,236)	(10,342)
除稅前(虧損)/溢利	(24,603)	47,728	95,613	94,527	6,969	60,499
所得稅	1,776	(2,696)	(5,247)	—	—	—
年內/期內(虧損)/溢利	(22,827)	45,032	90,366	94,527	6,969	60,499

資產及負債

	於二零零八年 十二月三十一日	於二零零七年 十二月三十一日	於二零零六年 十二月三十一日	於二零零五年 十二月三十一日	於二零零四年 十二月三十一日	於二零零四年 十一月十六日
資產總值	1,161,723	1,153,108	1,082,220	670,161	574,842	489,591
負債總額	(526,814)	(478,882)	(429,682)	(380,725)	(407,015)	(334,755)
資產淨值	634,909	674,226	652,538	289,436	167,827	154,836



亚麻带着天然的优雅，悄然融入我们的生活，
容自信于淡定，纳高贵于闲适。
一种信念，在举手投足间蔓延开来，
那就是舒适的亚麻态度。

Linen are a part of our daily life,
peaceful, confident, elegant and comfortable.
A conviction are growing in our daily life,
that is flax attitude.

服装是人的第二层皮肤，它的舒适度很大的影响着我们的生活质量。亚麻服饰以其舒服、自然的特性日渐受到那些追求着装品位的都市新贵们的青睐。

As our second skin, comfort is paramount to the styling of all garments. The preservation of our environment and the fashion trend for everything natural will introduce a new attitude and preference among our younger generations for linen products.

Quality life originates from linen

质感生活，来源于亚麻

现在的亚麻织布，柔光亚麻等让服饰变得更加柔软、舒适，白色、米色、淡灰、蓝色等自然色彩与麻质衣料的自然、朴实风格浑然一体。精致的细节设计，让麻质衣物的粗犷风格在恰当的时候遇到精致，在细节处体现与众不同的品位，也更能深刻地对比亚麻服饰的清新和优雅。

Crepon linen and soft linen make clothing extra soft and comfortable, and colors like white, beige, light grey and blue perfectly match the natural and simple style of linen fabric. Exquisite detail designs appropriately present the delicate side of tough linen garment. It is still the exquisite detail designs that demonstrate the superior taste, and what's more, the freshness and elegance displayed by contrast.



亚麻源于水、大地和阳光 Flax from the water, earth and sunshine

亚麻布透气、护体、保健、使人精神气爽，与人的生理节奏相协调，因为它来自于大地、水和阳光。

Linen fabrics provide the human body with good ventilation, protection and hygiene in a refreshing way. Linen is always in natural harmony with mankind because it is made of a natural fibre with the essence of the good earth, sunshine and water.



www.kingdom-china.com

kingdom@kingdom-china.com

金达控股有限公司

KINGDOM HOLDINGS LIMITED

中国浙江省海盐县横港镇

Henggang Town, Haiyan County, Zhejiang Province, China

电话(T): +86-573-86786934

传真(F): +86-573-86786981

浙江金元亚麻有限公司

ZHEJIANG JINYUAN FLAX CO., LTD

中国浙江省海盐县横港镇

Henggang Town, Haiyan County, Zhejiang Province, China

电话(T): +86-573-86787999

传真(F): +86-573-86787277

江苏金元亚麻有限公司

JIANGSU JINYUAN FLAX CO., LTD

中国江苏省如皋市经济开发区惠民西路1号

1#, Huimin road(W), Rugao Economic & Development Zone,
Jiangsu Province, China

电话(T): +86-513-87500555

传真(F): +86-513-87503666

昭苏金地亚麻有限公司

ZHAOSU JINDI FLAX CO., LTD

中国新疆伊犁昭苏县农4团75团

No.4 Shi, 75 Tuan, Zhaosu County, Yili, Xinjiang

电话(T): +86-999-6230808

传真(F): +86-999-6230808

欧洲金达亚麻公司

KINGDOM EUROPE SRL

VIA DELLE FONTI, 410-412-414 59100 PRATO ITALY

电话(T): 0039-0574-757226

传真(F): 0039-0574-563579





KingdomLinen

KINGDOM HOLDINGS LIMITED

我们生产 We produce

有机亚麻纱

organic linen yarn

丝光亚麻纱

mercerized linen yarn

获得Oeko-Tex 100 认证的生态亚麻纱

certified Oeko-Tex standard 100 linen yarn



Nutritious Ingredients in Flax

亚麻种子含粘胶和油，故有润滑、缓和刺激的作用。可用于治疗局部炎症。内服治疗消化道、呼吸道及泌尿道炎症。亚麻苦甙能调节小肠的分泌和运动机能。

亚麻油含大量不饱和脂肪酸，故用来预防高血压和动脉粥样硬化。

Linseed contains mucilage and oil, ideal for lubrication and stimulation, and is used to cure painful inflammation. Taken orally it could cure inflammation in alimentary canal, respiratory canal, and urinary canal.

Some elements in linseed can adjust secretion and movement of human small intestines.

Linseed oil contains ample non-saturation fatty acid used in prevention of hardening of blood vessels.

生活的营养很多源于亚麻

适当地补充欧米伽3将有利于提高人们的生命质量，亚麻油是 $\omega-3$ 脂肪酸最丰富的来源，大约包含55%–65%的必需脂肪酸 α -亚麻酸。

Omega-3 is an important diet supplement today. Linseed oil, which contains 55%-65% fatty acid α -flax acid, is one of the most important sources of Omega-3 fatty acid.

美国遗传学营养健康中心的创办人西莫普罗斯博士从1984年开始研究欧米伽饮食均衡问题，从营养和健康的角度为人类提供更为科学的饮食方式。欧米伽理论的形成源于人体两大必需的脂肪酸： α -亚麻酸（欧米伽3）和亚油酸（欧米伽6）。研究发现，在人体摄入的脂肪中，如果欧米伽3（ $\omega-3$ ）和欧米伽6（ $\omega-6$ ）这两组必需脂肪酸的比例小于1:4，人体的机能将最为高效，降低诱发心血管、癌症、糖尿病、肥胖症、关节炎、哮喘等各类疾病的风险。

适当地补充欧米伽3将有利于提高人的生命质量。亚麻油是 $\omega-3$ 脂肪酸最丰富的来源，大约包含55%–65%的必需脂肪酸 α -亚麻酸。也包含天然抗氧化物 β -胡萝卜素（维生素A）和类胡萝卜素。常食用亚麻油以有益脂肪取代有害脂肪，配合西莫普罗斯博士提出的欧米伽膳食计划，使补充欧米伽3更为简单易行。

Artemis P. Simopoulos, MD, the Founder and President of The Center for Genetics, Nutrition and Health, studied the Omega Diet (or the Omega Plan) since 1984 to provide more scientific solutions to diet from nutrition and health. The Omega Diet theory is based on two human essential fatty acids: α -flax acids (Omega-3) and linoleic acid (Omega-6). The research finds among the fats human body takes in, if the ratio of Omega-3 and Omega-6 is smaller than 1/4, chances are that human body function tends to be more efficient, reducing the risks of diseases like cardiovascular problems, cancers, diabetes, adiposity, arthritis and asthma.

Appropriate intake of Omega-3 fatty acid (α -flax acid) improves human physical conditions, while linseed oil is one of the most important sources of Omega-3, containing 55%-65% of it, indispensable to human body. And what's more, it contains

anti-oxidant beta-Carotene and carotenoids. Regular intake of flax oil provides healthy fat. Together with implementing Dr. Simopoulos' Omega Plan, omega-3 intake will be easier and more convenient.

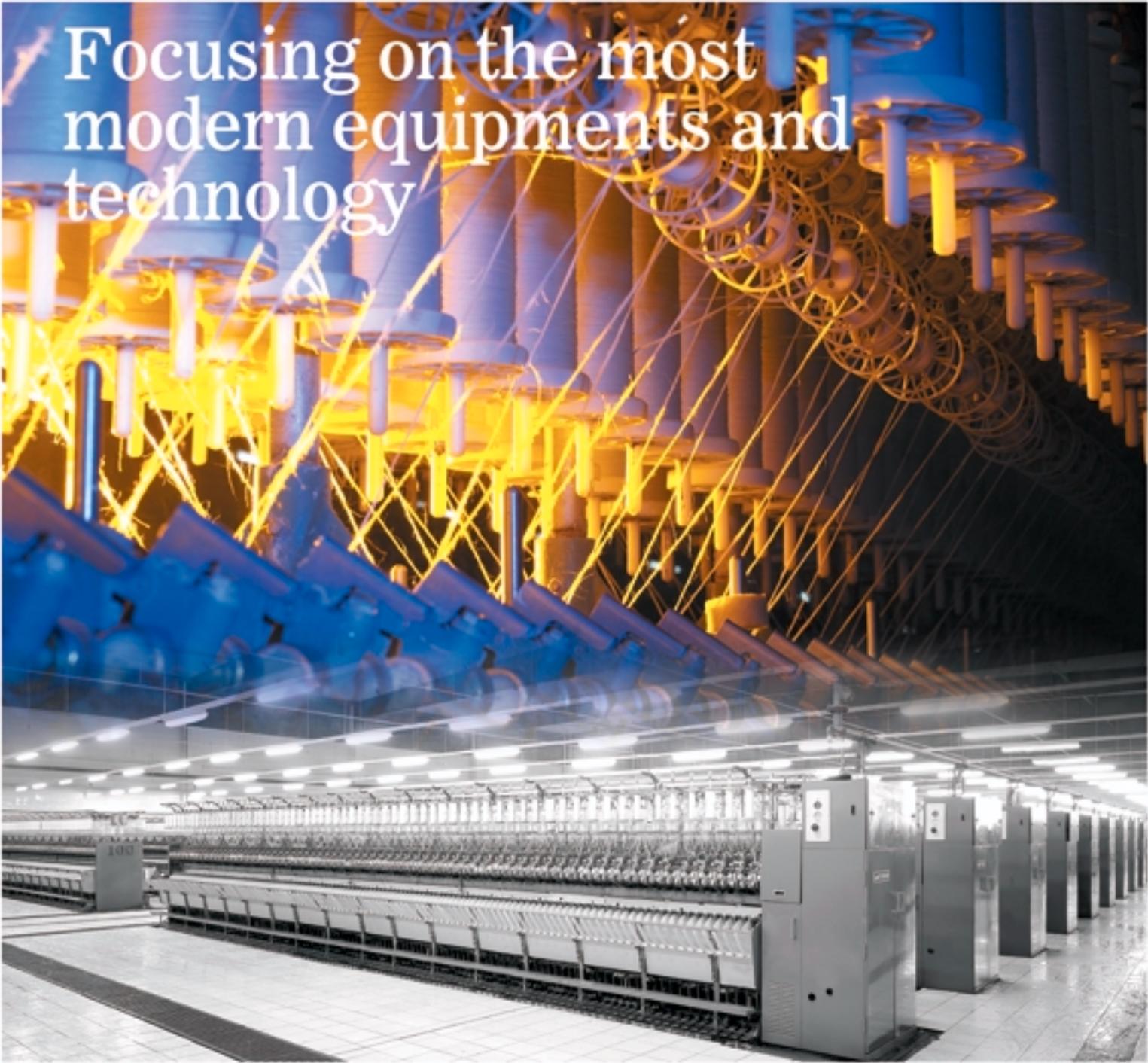
(cited from Artemis P. Simopoulos and Jo Robinson, The Omega Diet, 1999)



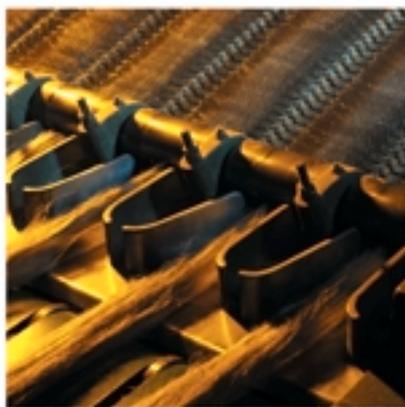
设备和技术一直致力于行业发展前沿

认真追求每一个细节是金达人的信念。在亚麻纱的制作过程中，除了最好的机器，最敬业的员工也是很必要的因素。金达的态度是，最好的员工跟最好的机器设备对于生产最好的亚麻纱来说一样的重要，从来就是缺一不可的。

Being in pursuit of earnest in every detail is the faith of Kingdom staff. The production of linen yarn needs not only the best machineries, but also the most serious employees. It is Kingdom's attitude that the best employees and the best equipment are the same important to the best linen yarn, both indispensable.



Focusing on the most modern equipments and technology



Outstanding technology leads to outstanding products

出色技术成就出色产品

金达的技术发展水平确保生产的亚麻纱能够拥有最舒适的质感，以满足人们对于环保绿色健康产品的自然需求。

Kingdom Group's improvement in technology ensures the best comfort guaranteed by linen yarn, meeting people's requirement for natural and environmental friendly products.



金达公司对高品质的亚麻纱一直致力于全世界最好的，公司的设备主要是从中国、法国、德国、意大利购买的。但是我们更关注我们自己对设备不断的改进和自主创新来满足和适应生产管理和市场的需求。从不满足现状和不断进取的精神使我们投入大量资金用于先进机械的引进，先进技术的学习运用及鼓励公司自主创新，目的就是一个——为了取得高质量的产品。

公司十分注重管理科学性，不仅通过了ISO9002质量管理体系和ISO14001环境安全体系的认证，公司向客户提供的亚麻纱产品还通过了Oeko-Tex Standard100绿色生态纺织品检测。公司一直关注着亚麻纱行业动态，及时收集各种最新技术设备，了解整个亚麻纱行业走向。

金达对产品的检测具有最严格的要求，制定了一整套完整的严格检测标准体系，并引进了世界最先进的USTER检测设备。该设备能实现同步100%的质量控制以及精确的纱疵切除，可以提高纱线在当前全球纺织品市场的价值。它能对产品进行有步骤地对条子、粗纱和纱线的质量控制，保证了纱线机械设置的优化和必要的质量。USTER实验室纱线检测设备还提供了被世界各地接受并作为标准的纱线质量数据，严格保证了金达的亚麻纱品质是世界最好的产品之一。

最高品质的亚麻纱，离不开最好的技术，最先进的生产、检测设备。金达从原料的选择到设备的配备，都是按照最好的标准来要求的。

Kingdom Professionals use the best in each breed in selecting raw materials and machineries, coupled with the latest technology and advanced testing laboratories, in making the finest yarns.

To make the finest yarns, we purchase the latest machineries from China, France, Germany and Italy. To maintain self-innovation, we continually adapt and improve our equipments, work flow and research. Our goal is the best quality to suit the demands of our customers.

In Kingdom Group we are always conscientious of the qualities of our products and our responsibility to our staff, our customers, our society and our environment. We have been successfully certified for ISO9002 Quality Management System and ISO14001 Environment Management System. Our linen yarns are recognized to conform to Oeko-Tex Standard100. All linen yarns manufactured by Kingdom Group must go through the most rigorous quality inspections. We



have installed the latest testing equipments from USTER in our plants, which are used in real time production condition in several steps of the manufacturing process to ensure total quality control in our production. USTER Laboratory also provides us periodically with specifications accepted worldwide with which we benchmark ourselves.

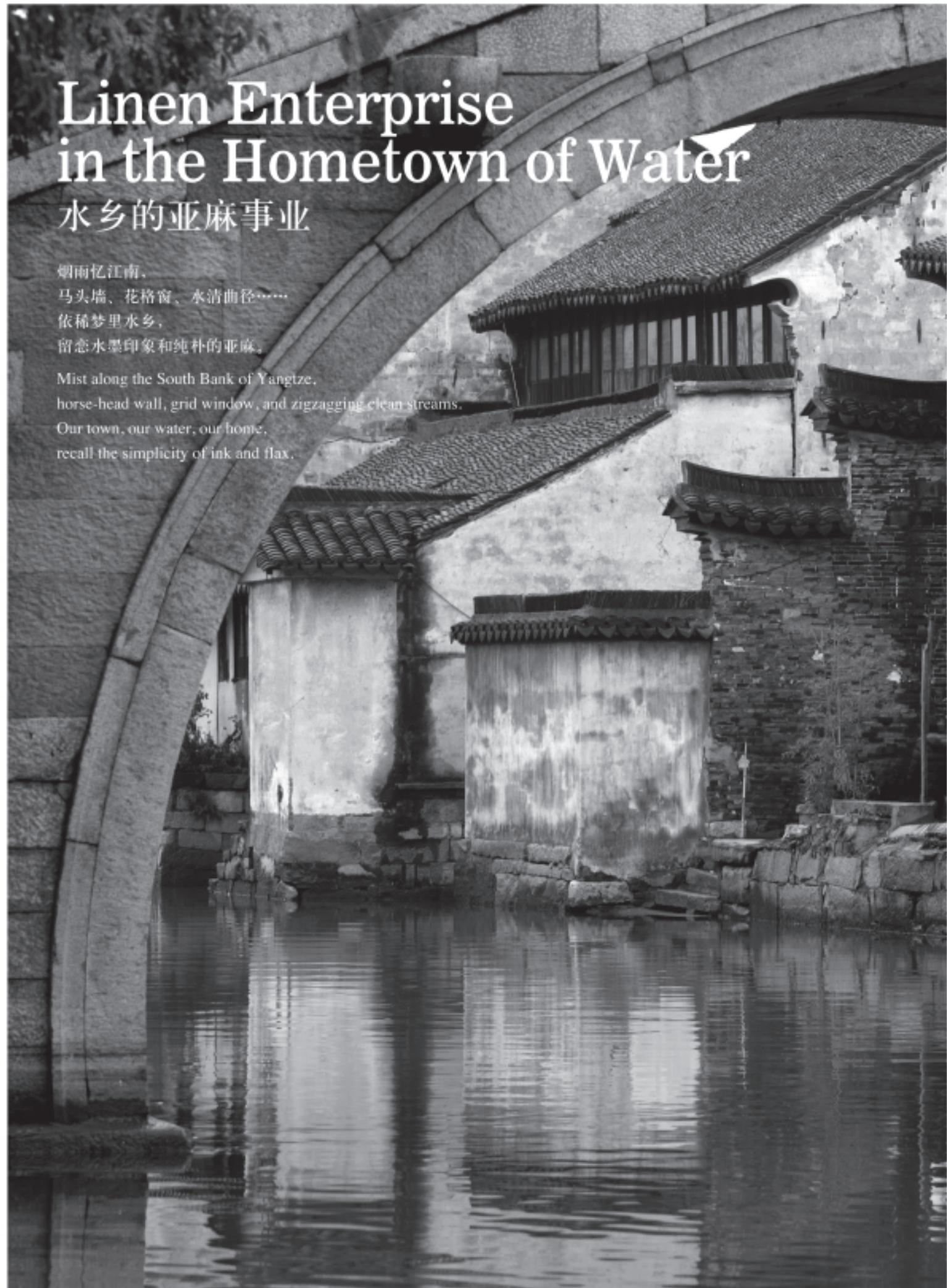


Linen Enterprise in the Hometown of Water

水乡的亚麻事业

烟雨忆江南，
马头墙、花格窗、水清曲径……
依稀梦里水乡，
留恋水墨印象和纯朴的亚麻。

Mist along the South Bank of Yangtze,
horse-head wall, grid window, and zigzagging clean streams.
Our town, our water, our home,
recall the simplicity of ink and flax.



江南总是给人以富庶、祥和美丽的感受。千百年来，人们从来没有停止过赞美它、歌颂它，即使现代文明一日千里，可是历史沉淀下来的文化精髓还是经得起任何推敲，依然独树一帜的固守一方远古的清幽。

For centuries our ancestors had written songs and poems glorifying the South Bank and its history, culture and harmony. Today the region, well prepared to preserve its peace and heritage, is facing up to the currents of globalization and rapid economic changes.

The hometown of waterway nurtures a new development for flax

这是一个古来就有“丝绸之府”美誉的江南小镇，在岁月的光影里，她未曾改变小桥流水的雅致神韵，走近她，就能被她的宁静、祥和而感动。马头墙、花格窗，清丽的建筑风格永远留在我们记忆的深处，灰白的墙壁和雨珠顺着屋檐落地的滴答声，烙进每一个喜爱她的人的心中，形成了源远流长的江南小镇的文化情怀。

从这里走出的亚麻无不传承着这里的别样情怀，散发着来自水乡江南的淡定、从容而悠久的文化气息，在缤纷的纺织界显的分外高雅。

我们金达就坐落于这样的江南文化名城。有着城市赋予的真切和认真，以及我们自身对亚麻的热爱，我们专心经营着我们的事业，努力把这一有着古老文明的亚麻事业开创出新的明天。我们精心研究设计，致力于为客户提供各类高品质的亚麻纱，一直追求让自己高品质的亚麻纱立足于行业发展的前沿，用上等的原料经技术人员精心挑选，用心做好每一个细小环节是我们的传统。

我们在中国新疆、伊犁河谷两岸发展亚麻种植业，在江南水乡浙江、江苏发展亚麻工业，我们让这个古老的国度，这种悠久的历史，对世界亚麻历史的延续丰富内涵注入了新的生机。

我们一直致力于高品质亚麻纱的制造、开发和推广，并以自己的产业的发展向世界证明我们是一家充满活力的企业。

合作和创新对我们来说是最重要的事情，希望得到您的支持并与我们建立更多的合作，共同携手，为亚麻这个古老的话题续写新的传说。

For generations this has been the Heaven of Silk in the South Bank. The harmonious surroundings, with the architectures and the waters, bring about soul searching tranquility. Wooden-grid windows, greyish white wall, horse-head coping, and the sound of rindrops from eaves-a typical image of a town on the South Bank is impressed in everyone's mind, shaping an unforgettable long standing history and culture. Unlike other textiles, the linen goods from here exude peace, gentleness, softness and elegance, qualities that put them a class above the everyday commodities. This little haven is the home base of Kingdom Group. With leading edge research and development, we, armed with passion, diligence and dedication, strive to produce

fine linen yarns with top quality flax to satisfy our most demanding customers. To be strict with every single detail is the tradition of Kingdom Group.

With flax planting on both banks of Yily River in Xinjiang and spinning mills in Zhejiang and Jiangsu, Kingdom Group is striving to scale new heights, adding new vitality in the long flax developing history.

With teams of dedication professionals we are at the fore front in the development and promotion of linen yarns.

We would always treasure new friends and partners who would co-operate with us in developing new frontiers for flax with breakthrough success to match those of the past centuries.

这里有着悠久的亚麻历史，这里的亚麻融入了小镇独有的从容淡定，让亚麻带着江南的婉约，走向世界的舞台……

Textile is a life mood of our region, and linen is a part of our daily activities. With confidence and dedication we embrace globalization into our linen industry.



水乡蕴育亚麻的新发展

在中国美丽的“江南水乡”浙江、江苏，中国亚麻工业的发展对世界亚麻历史的延续和丰富内涵注入了生机。

The South Bank of the Yangtze, covering parts of Jiangsu and Zhejiang Provinces, is the embryonic center of the Chinese linen industry.

地址: 中國浙江省海鹽縣橫港集鎮

Add: HengGang Town, HaiYan County, ZheJiang Province, China

E-mail: Kingdom@Kingdom-china.com

www.kingdom-china.com

